

# RUNDBLICK

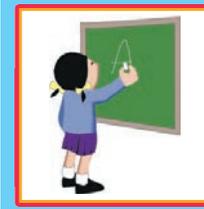


Monatlich



## Interessante Veranstaltungen und Termine

► Seiten 10 + 11



## Rund um Kind und Schule

► Seiten 12 + 13

42. Jahrgang Nr. 10 • 25./26. Oktober 2019 • www.rundblick-rahlstedt.de • Anzeigenannahme 040/ 677 33 91

für Rahlstedt · Oldenfelde · Farmsen-Berne · Meiendorf · Hohenhorst · Stapelfeld · Braak · Volksdorf

## WARNHOLZ Immobilien GmbH

– gegründet 1995 –

Wir suchen laufend Grundstücke, Häuser und Wohnungen zum Verkauf und zur Vermietung.

Keine Kosten für den Verkauf. Rufen Sie uns jetzt für eine unverbindliche Beratung an!



Treptower Straße 143 | Tel. 040 / 647 51 24 | Fax 040 / 647 01 68  
www.warnholz-immobilien.de



27 Jahre

## Häuslicher Pflegedienst Tappel

Dominique Batze

Pflegebedürftigkeit tritt oft kurzfristig ein!

Wir sind für Sie da, wenn Sie uns brauchen!

24 Stunden Rufbereitschaft

Spezialisiert sind wir unter anderem für:

- Krankenhausnachsorge
- Demenz-Patienten
- Wundversorgung
- Sterbebegleitung
- Beratungsgespräche

ICW® zertifiziert

Rufen Sie uns an - fragen Sie uns.

Meiendorfer Str. 61  
22145 Hamburg

Tel. 040 / 677 73 59  
Mobil: 0170 / 80 45 837  
0151 / 12628355

# "IN HAMBURG SCHAUT MAN HIN"



(RB) Die Hamburger Polizei hat eine Werbeaktion für Zivilcourage gestartet und will mit einer neuen Aktion die Bürger der Stadt dazu bringen, bei verdächtigen Situationen nicht wegzuschauen. Unter dem Motto „In Hamburg schaut man hin“ soll die Bevölkerung animiert werden, bei Verdachtsfällen die Notrufnummer 110 anzurufen oder sich an eine Polizeistelle in der Nähe zu wenden. Die Kampagne wird über neun Monate laufen und von Aktionen in den Stadtteilen begleitet. „Ziel ist eine Kultur des Hinsehens und Handelns, in der die Hamburger uns bei verdächtigen Beobachtungen lieber einmal zu viel als einmal zu wenig anrufen“, so Polizeipräsident Ralf Martin Meyer. Wer wichtige Beobachtungen der Polizei unter der Rufnummer 110 mitteilt, dem entstehen dadurch keine Kosten. Das gelte nicht nur für größere Ereignisse wie zum Beispiel Unfälle, Einbrüche oder Schlägereien,

sondern auch, wenn der Verdacht eines Taschendiebstahls, eines Angriffs auf eine Frau oder eines Enkeltricks bestehe. Künftig ist geplant, dass Informationsmanagement der Hamburger Polizei zu verbessern. Die Einsatzkräfte wollen den Hinweisgebern systematisch Rückmeldung geben, was mit der Information passiert ist. Am 02.10. war das PK 38 auf dem Rahlstedter Wochenmarkt mit einem Infostand zur Aktion. Jens Lodahl, Leiter des Polizeikommissariats 38 in Rahlstedt, erklärte, dass die Menschen keine Hemmungen haben sollen, Beobachtungen zu melden. Am 26.10. wird die Polizei erneut auf dem Rahlstedter Wochenmarkt mit einem Infostand zur Aktion informieren und auch Fahrradcodierungen durchführen. Bringen Sie hierzu Ihren Personalausweis und einen Eigentumsnachweis für das Fahrrad mit, das Sie codieren lassen möchten. Foto: C.Hansch



S | DRIVE  
KFZ-GUTACHTER



## Unfall?

Rufen Sie uns an!

040 / 949 913 27

✓ schnelle & kompetente Hilfe im Schadenfall

🕒 Gutachten innerhalb von 24h

📍 in 60 Minuten vor Ort

📞 24h erreichbar

Haftpflichtgutachten Wertgutachten Kasko-Gutachten Oldtimer-Gutachten

24 h Notfall-Nummer: 0179 / 599 2 599 📱 - auch über WhatsApp

🏠 Linckestraße 6, 22145 Hamburg ✉ info@Sdrive-Gutachter.de

🌐 www.Sdrive-Gutachter.de

## RODENSTOCK

BRILLER2617 C

GLEITSICHT  
EXPERTE

AUSGEZEICHNET VON RODENSTOCK



# 50 € GUTSCHEIN\*

3D- Augenvermessung + DNEye® optimierte Rodenstock Premium Brillengläser

Nähere Informationen unter www.hoecker-optik.de

\*Einlösbar beim Kauf von DNEye® optimierten Rodenstock Marken-Gleitsichtgläsern. Nicht mit anderen Rabatten und Gutscheinen kombinierbar. Gerne können Sie den Gutschein an Freunde oder Familie weiterverschenken. Gültig bis zum 31. Dezember 2019

Öffnungszeiten:  
Mo. - Fr. 9.00 - 19.00 Uhr  
Sa. 9.00 - 13.00 Uhr



# Moritz meint...

Ossi, das kleine Hundchen unseres Grafikers, kam neulich zu mir ins Körbchen gehüpft.

„Ach je, lieber Moritz“, seufzte er, „an diesem Wochenende wird ja wieder die Sommerzeit ausgeschaltet. Und das bedeutet, dass mein Herrchen, anstatt mit mir Gassi zu gehen, nur noch vor der Glotze sitzt. Am liebsten ‚Bares für Rares‘ in Dauerschleife.“

„Naja“, gähnte ich, „immerhin dauert die Winterzeit nicht so lange wie die Sommerzeit, wenn das ein Trost ist.“

„Ach ja?“, staunte Ossi, „und um wie viel kürzer?“

„Etwas eine Minute“, entgegnete ich. „Das kommt durch das fallende Laub in der nördlichen Halbkugel. Der Effekt ist wie bei einer



Eiskunsttänzerin, wenn sie sich zur Kugel macht. Sie dreht sich schneller.“

„Was du alles weißt“, staunte Ossi. „Aber eine Minute ist ja wirklich nicht viel, auf ein halbes Jahr gesehen.“

„Das macht doch nichts“, tröstete ich ihn. „Auch in der dunklen Jahreszeit kann man es sich wirklich gut gehen lassen.“

Blätter doch einfach mal im Rundblick nach, was es in Rahlstedt so alles zu unternehmen gibt und wie man sich das Leben schöner macht. Bei der Gelegenheit kannst du dich auch inspirieren lassen, was du mir zu Weihnachten schenken willst. Sind ja auch nur noch knapp zwei Monate minus eine Minute bis dahin.“

„Moritz, du bist ein Genie!“  
Miau

## NOTRUF-NUMMERN

Polizei	110
Feuerwehr	112
Rettungsdienst	112
APOTHEKEN-NOTDIENST	0800 0022833
DRK-Krankenbeförderung	192 19
G.A.R.D. Krankenbeförderung, Rettungsdienst	192 21
Ärztlicher Notfalldienst	116 117
mit den Notfallpraxen in Altona und Farmsen, Kinderärztlicher Notdienst	
Zahnärztl. Notdienst	018 05-05 05 18
Privatärztl. Notdienst	1 92 57
Gift-Info-Zentrale	05 51 19 24-0
Stromnetz Hamburg Entstördienst	0800-1 439 439
Telefon-Seelsorge (24 Std.)	0800-111 01 11
Mobbing Telefon HH	20 23 42 09
Kinder- u. Jugendnotdienst	428 15 32 00
HH-Müttertelefon	0800-333 21 11
Elterntelefon	0800-111 05 50
Familienberatungsstelle Rahlstedt	428 81 38 29
Jugend-Suchtberatung Kö 16a	428 11-26 66
Hilfetelefon – Gewalt gegen Frauen	0800-116 016

## Der RUNDBLICK verlost:

- Je 2 x 1 Adventskalender von PLAYMOBIL „Weihnachten im Spielwarengeschäft“ und „Auf dem Bauernhof“
- 3 x 1 Buch „Wir versilbern das Netz. Das Mutmachbuch.“
- 3 x 1 Buch „Das gesunde Herz – Wie Sie Herzerkrankungen trotz beruflicher Belastung vermeiden“

Einfach eine Postkarte mit dem jeweiligen Stichwort senden an den Rundblick Rahlstedt, Rahlstedter Bahnhofstraße 19 in 22143 Hamburg, oder per E-Mail an [service@rundblick-rahlstedt.de](mailto:service@rundblick-rahlstedt.de). Bitte die Telefonnummer und Adresse angeben! Die Gewinner werden telefonisch benachrichtigt, die Gewinne müssen im Rundblick-Büro abgeholt werden. Nur vollständig ausgefüllte und gegebenenfalls frankierte Zusendungen nehmen an der Verlosung teil. Daten werden nicht an Dritte weitergegeben. Einsendeschluss ist der 08.11.2019, der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Weitere Verlosungen unter [www.rundblick-rahlstedt.de](http://www.rundblick-rahlstedt.de)

## Der nächste RUNDBLICK erscheint am 15./16.11.2019

[www.bentien-bestattungen.de](http://www.bentien-bestattungen.de)

# Bentien Söhne „ST. ANSCHAR“

BESTATTUNGSUNTERNEHMEN  
SEIT 1895 IN 4. GENERATION

- Individuelle Sterbevorsorge-Beratung
- Erd-, Feuer-, See-, Anonymbestattungen
- Hausbesuche, eigener Trauerdruck
- Übernahme sämtl. Bestattungsangelegenheiten
- Beisetzung auf allen Hamburger Friedhöfen und Umgebung



Tag & Nacht erreichbar

22041 Hamburg (Wandsbek) ■ Litzowstr. 13  
22145 Hamburg (Rahlstedt) ■ 6781647

686044

## RUNDBLICK IMPRESSUM

Monatlich erscheinende Regionalzeitung für Rahlstedt, Farmsen-Berne, Oldenfelde, Meiendorf, Stapelfeld, Braak, teilweise Volksdorf.

Kostenlose Verteilung: Gesamtauflage 56.000 Exemplare.

Herausgeber: Verlag Rundblick Rahlstedt e.K.

Verlags- und Anzeigenleitung: Cornelia Ewert (V.i.S.d.P.)

Anzeigenberatung: Cornelia Ewert, Jennifer Ewert.

Freie Redaktionsmitarbeiter: Dieter Hellfeuer (dh).

Anzeigen: Nachdruck nur mit Genehmigung.

Es gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 13 / Januar 2019.

Für unverlangt eingesandte Manuskripte keine Haftung.

Druck: v. Stern'sche Druckerei GmbH & Co KG, Zeppelinstr. 24, 21337 Lüneburg

Anschrift: Rundblick, Postfach 73 07 68, 22127 Hamburg.

Rahlstedter Bahnhofstraße 19, 22143 Hamburg,

Telefon (040) 6773391, Fax (040) 6772061;

E-Mail: [info@rundblick-rahlstedt.de](mailto:info@rundblick-rahlstedt.de); Online: [www.rundblick-rahlstedt.de](http://www.rundblick-rahlstedt.de)

# Stut & Sohn

SEIT 1894



Über 125 Jahre  
Familientradition

## Bestattungen

Erd-, Feuer-, See-,  
Anonym- und  
Waldbeisetzungen.

## Vorsorgeberatung

Sorgsame individuelle  
Betreuung durch unser  
familiär geführtes Team.

Trauerdruck Sofortdienst.  
Moderne Floristik und  
Dekoration.

Übernahme sämtlicher  
Bestattungsangelegenheiten.

Alle Friedhöfe.

TAG UND NACHT  
040 / 678 1190

MEIENDORFER STRASSE 26  
22145 HAMBURG-RAHLSTEDT  
[www.stut-bestattungen.de](http://www.stut-bestattungen.de)

# Ruge

BESTATTUNGEN  
GMBH



## Seit 1923 Ihr zuverlässiger Begleiter im Trauerfall

- Erd-, Feuer-, See-, Baum-, Natur-, Diamant- und Anonym-Bestattung
- Moderne und traditionelle Abschiedsfeiern und Floristik
- Überführungen mit eigenen Berufsfahrzeugen
- Hygienische und ästhetische Versorgung von Verstorbenen
- Eigener Trauerdruck mit Lieferung innerhalb 1 Stunde möglich
- Bestattungsvorsorgeberatung
- Kostenloser Bestattungsvorsorgevertrag mit der Bestattungsvorsorge Treuhänder AG
- Erledigung aller Formalitäten
- Trauergespräch und Beratung auf Wunsch mit Hausbesuch

Wir unterstützen Sie mit unserer lang-jährigen Erfahrung, bewahren Traditionen und gehen neue Wege mit Ihnen.

**Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar**  
Telefon: (040) 6 72 20 11

Rahlstedter Straße 23 und 158  
Hamburg-Rahlstedt

[info@ruge-bestattungen.de](mailto:info@ruge-bestattungen.de)  
[www.ruge-bestattungen.de](http://www.ruge-bestattungen.de)



## Beleuchtung verbessern

(dh) Dass Barrierefreiheit zu den Selbstverständlichkeiten im Alltag gehört, ist mittlerweile unbestritten. So sollte auch die Nutzung von Dienstleistungen im öffentlichen Raum für sehbehinderte Menschen ermöglicht werden. Nach Ansicht der CDU-Fraktion im Regionalausschuss Rahlstedt ist leider festzustellen, dass sich die Beleuchtung mittels der Leuchtreklame in Fahrgastunterständen des HVV scheinbar regelhaft auf der gegenüberliegenden Seite der ausgehängten Fahrpläne befindet. Von Vorteil wäre es, die

Fahrpläne schlicht nah dieser Beleuchtungsquelle zu verorten und damit sehbehinderten Menschen auch im Dunkeln diesen Service zu bieten. Vor diesem Hintergrund wurde ein Antrag in den Ausschuss eingebracht, in dem die zuständige Fachbehörde gebeten wird, sich beim HVV dafür einzusetzen, dass die Fahrpläne und Tarifauskünfte in den Fahrgastunterständen des HVV nah an der Beleuchtungsquelle der vorhandenen Leuchtreklame ausgehängt werden. Der Antrag wurde einstimmig angenommen.

## Preisverleihung Malwettbewerb



(RB) Der diesjährige Malwettbewerb des Rahlstedter Kulturvereins hatte das Motto „Tiere in Rahlstedt“. Über 80 Kinder im Alter von 6 bis 12 Jahren haben teilgenommen und von der Maus über Eisvogel, Eichhörn-

chen, Giraffe des Gymnasiums Rahlstedt bis zum Galloway war auf den Bildern alles vertreten. Erfreulich war auch die Beteiligung der Schulen Sieker Landstraße, Meiendorf, Gymnasium Rahlstedt, Grundschule Neurahlstedt, Grundschule Großlohering, Rahlstedter Höhe, Charlotte-Paulsen-Gymnasium und Johanneum. Die Preisverleihung fand statt in der Haspa - Filiale Rahlstedter Bahnhofstraße. Vergeben werden konnten Heymann-Gutscheine im Wert von 500 Euro, gesponsert von der Haspa. Foto: C.Hansch

## 90 Jahre – Herzlichen Glückwunsch!

(RB) Am 15. Oktober 2019 hat Wera Tränckler Ihren 90. Geburtstag in der Parkresidenz Rahlstedt gefeiert. Im Jahre 2014 war ihr vom Senat der Freien und Hansestadt Hamburg die Medaille für treue Arbeit im Dienste des Volkes für ihre Verdienste um das Gemeinwohl verliehen worden. Sie hat sich über Jahrzehnte hinweg in vielfältiger Weise für ihren Stadtteil ehrenamtlich eingesetzt und dabei in zentraler Verantwortung auch die Entwicklung der Rahlstedter Kulturwochen vorangetrieben. Sie hat sich engagiert im Bürgerverein Rahlstedt, bei der IGOR, im Vorstand des Park-Kindergartens, im Bürgerverein Walddörfer.



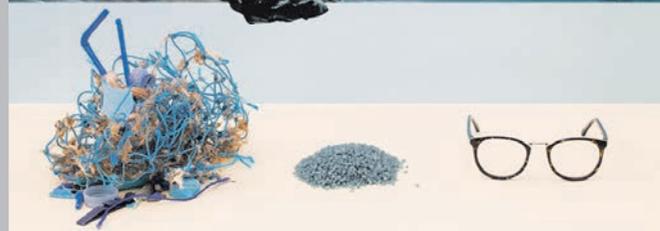
Hier betreut bis heute den Kreis WAK: Wandern - Ausflüge - Kultur. Gemeinsam mit Heide-Marie Seubert hat sie im Rahlstedter Kulturverein im Rahmen der Rahlstedter Kulturwochen über 1000 Veranstaltungen organisiert. Sie ist bis heute Mitglied in der Redaktion der Geschichtswerkstatt des Rahlstedter Kulturvereins und mitverantwortlich für das Jahrbuch für Geschichte und Kultur. Daneben plant und begleitet sie die Reisen des Kulturvereins. Durch ihre bescheidene Art und ihr nicht nachlassendes Engagement für andere ist sie ein Beispiel für gelebtes Ehrenamt. Der Rundblick gratuliert ganz herzlich!

## Menschenliebe als Widerstand

(RB) In einem Dokumentarfilm geht Andreas Oettel am 05.11., 19.30 Uhr im Raum des KulturWerks, Boizenburger Weg 7, den Spuren des Lebens und Wirkens von Johannes Pras-

sek nach. Anschließend können Fragen gestellt und kann diskutiert werden über die Aktualität des Gedenkens an den mutigen Hamburger Geistlichen. Eintritt frei, Spende erbeten.

HERGESTELLT AUS 100% MARITIMEN PLASTIKMÜLL



**Lohmann optik GmbH**

Rahlstedter Bahnhofstraße 10 · 22143 Hamburg · Tel. 040/677 08 88  
www.lohmann-optik.com



Mit dem **Rundblick** sind Sie täglich online auf dem neusten Stand  
www.rundblick-rahlstedt.de

Sie wissen, was Sie wollen. Wir wissen, wie man es macht.

**Friseursalon Elisabeth**  
Tel.: 040-647 58 58  
Bernar Straße 16 F, 22145 Hamburg  
(erreichbar mit der Buslinie 275)



Vielleicht spielen Sie gerade mit dem Gedanken, Ihre Immobilie zu verkaufen? Wir stellen Ihre Verkaufswünsche gerne bei den vorgemerkten Interessenten vor, die sich ihren Traum vom neuen Zuhause bisher noch nicht erfüllen konnten.



Ihr Ansprechpartner:  
Axel Beth | Geschäftsführer

DAHLER & COMPANY Rahlstedt  
Inh.: DAHLER & COMPANY Alstertal GmbH & Co. KG  
Wellingsbüttler Weg 136 | 22391 Hamburg  
Telefon 040.7200 740-0 | rahlstedt@dahlercompany.de

www.dahlercompany.de

## Medizinische Fußpflege Praxis Viola Kroll

- med. Fußpflege mit Fußbad
- Fußmassage
- Wellness-Fußpflege
- Handpflege



Bargtheider Str. 174 · 22143 HH-Rahlstedt  
Tel. 040 - 68 91 65 69 · Mobil 0174 / 78 99 409  
Mo-Fr 8-12 und 13-18 Uhr



## Publikumspreis ! Jetzt abstimmen

(RB) Alle zwei Jahre lobt das KulturWerk einen Wettbewerb aus. Professionelle Künstler ebenso wie engagierte Amateure reichen Arbeiten ein, dieses Jahr zum Thema „Wasser“. Ab sofort kann jeder und jede drei Stimmen abgeben für den persönlichen Favoriten im KulturWerk, Boizenburger Weg 7. Preisverleihung wird am 10.11. um 15 Uhr in der Dankeskirche, Kielkoppelstraße, sein, wenn Jury- und Publikumspreise verkündet werden.

## Umwelt- und Sozialpreis Rahlstedt

(RB) Der Regionalausschuss Rahlstedt vergibt als Auszeichnung für Personen oder Institutionen, die durch besondere Leistungen im Umwelt- oder Sozialbereich in der Region aufgefallen sind, den Umwelt- und Sozialpreis.

Der Preis ist mit 400 Euro dotiert, kann aber auch auf mehrere Preisträgerinnen und Preisträger aufgeteilt werden. Auch für 2019 sollen wieder Preisträgerinnen und Preis-

träger ermittelt und für die entsprechenden Leistungen geehrt werden. Der Regionalausschuss Rahlstedt bittet hierzu um die Zusendung schriftlich begründeter Vorschläge bis zum 11. November 2019 an die Geschäftsstelle der Bezirksversammlung Wandsbek, Schloßstraße 60, 22041 Hamburg oder per E-Mail an [bezirksversammlung@wandsbek.hamburg.de](mailto:bezirksversammlung@wandsbek.hamburg.de), Telefon 428 81 2388.

## SK-Immobilien

Sachkundig und vorausschauend sichern wir die Interessen und das Vermögen von Eigentümern bei der Verwaltung ihrer **WEG-Anlagen** und **Mietshäuser**.

Tel. 040 / 611 39 19 30  
[www.Hausverwaltung-SK.de](http://www.Hausverwaltung-SK.de)



### KULTURKALENDER NOVEMBER 2019

#### Donnerstag, 7. November 2019, 19 Uhr LEICHTE MUSE MIT VASCO CIOBANU

Vasco Ciobanu hat das Talent, sein Publikum mit humorvollen Moderationen, 22 Bambusröhrchen der Panflöte, 42 Holzstäbchen des Xylophons bestens zu unterhalten! Auf dem Programm stehen u.a. Sorbas Tanz und das Wolgalied.

Eintritt: 14 €

#### Donnerstag, 14. November 2019, 19 Uhr „MY SPANISH DREAM“

#### MIT DEM ESSENER GITARRENDUO

Neben der Bearbeitung bekannter Melodien aus Bizets Oper „Carmen“ wird das Essener Gitarrenduo auch eigene Kompositionen im spanischen Stil präsentieren. Es erwartet die Zuhörer ein feuriger, leidenschaftlicher Gitarren-Abend!

Eintritt: 14 €

#### Donnerstag, 21. November 2019, 19 Uhr

#### TRADITIONAL OLD MERRY TALE JAZZBAND

Seit mehr als 60 Jahren bringen die Altmeister des Dixieland ihren unverwechselbaren Sound auf die Bühne. Freuen Sie sich auf Evergreens wie „Bel Ami“ und natürlich „Am Sonntag will mein Süßer mit mir segeln geh'n“.

Eintritt: 14 €

#### Donnerstag, 28. November 2019, 19 Uhr

#### „WENN ES WEIHNACHT WIRD...“

Neben traditionell Besinnlichem erklingen weihnachtliche Lieder von u.a. Udo Jürgens, Freddy Quinn und Heinz Erhardt. Die Sängerin Anna Haentjens wird darüber hinaus Erich Kästner und Kurt Tucholsky rezitieren. Ihr langjähriger Pianist Sven Selle begleitet am Flügel.

Eintritt: 14 €

Karten-Vorverkauf täglich von 10-20 Uhr  
am Empfang und an der Abendkasse der Parkresidenz

PARKRESIDENZ GREVE & CO., Rahlstedter Straße 29, 22149 Hamburg  
Telefon 6 73 73-0, [www.parkresidenz-rahlstedt.de](http://www.parkresidenz-rahlstedt.de)

## Brillen aus Ozeanmüll

(RB) Acht Millionen Tonnen Plastikmüll gelangen jedes Jahr in die Weltmeere. 13 Prozent hiervon wird durch „Geisterfischerei“ verursacht, biologisch nicht abbaubare Fischernetze, die verloren gehen oder von Fischern auf hoher See entsorgt werden. Sie bilden Abfallinseln und -strudel, die hunderttausende Meeressäuger und Fische töten. Aus diesem Plastikmüll hochwertige Produkte herstellen: diese Idee hatte der Gründer der Firma Sea2see, Francois van den Abele. Statt die natürlichen Ressourcen der Welt zu verschwenden, lässt er recycelte Produkte herstellen, deren Qualität, Design und technischen Eigenschaften der besten, nicht recycelten, Produkte entsprechen. So entstehen modische Brillen aus 100 Prozent recyceltem Plastikmüll. Dies schafft er, indem er mit Fischergemeinden zusammenarbeitet. Hartgesottene Seemänner, denen Umweltschutz früher egal war, haben jetzt eine Recyclingtonne mit an Bord und sammeln verlassene Netze, Seile und Plastik. So wird täglich rund eine Tonne verwertbarer Müll aus den über 100 großen Containern, die mittlerweile in 35 spanischen Häfen stehen, gesammelt. Nur handsortierte 30 Prozent können mittels eines speziellen Verfahrens zu einem brauchbaren Rohstoff verarbeitet werden. Bei der Herstellung werden keine Chemikalien verwendet. Sobald der Kunststoff recycelt ist, wird er nach Italien verschickt, wo die Brillen komplett von einem renommierten Brillenhersteller gefertigt werden. Inzwischen gibt es Haute-Couture-Modelle aus dem gewonnenen Material, denn die großen Namen der Modewelt wollen dieses innovative Konzept unterstützen. Es wird aber der Ansatz verfolgt, Brillen herzustellen, die bezahlbar sind. Das Ziel ist, dass jeder der diese Brillen trägt, sich als Botschafter für einen nachhaltigeren Umgang mit Ressourcen sieht. Ein Prozent des Umsatzes von Sea2see geht an Umweltschutzorganisationen. Nachhaltige Brillen werden die Welt nicht verändern, aber Menschen, die sie verkaufen und tragen, tun es. Die Brillen sind in Rahlstedt bei Lohmann Optik erhältlich. Foto: Sea2See



# MEIENDORF



## Meiendorf musiziert

(RB) Am 08.11. um 19:30 Uhr Abend gehört die Bühne den findet in der Aula des Gymnasiums Meiendorf, Schierenberg Schule. Der Eintritt ist frei. 60, 22145 Hamburg, der alljährliche Konzertabend „Meiendorf Uhr wird in der Aula ein Hausmusikabend veranstaltet.“ statt. An diesem

## Chattahoochee

(RB) Erdige und handgemachte „BEATKINGS“ (Rock'n Roll, Beat, Livemusik in urigem Ambiente gibt es regelmäßig im Chattahoochee, Meiendorfer Straße 34. Bei folgenden Terminen ist der Eintritt frei und „der Hut geht herum“: Do. 07. Nov. ab 20 Uhr „DJ Herbert Hildebrandt“ (Karaoke-Party); Fr. 08. Nov. ab 21 Uhr

„BEATKINGS“ (Rock'n Roll, Beat, Oldies); Sa. 09. Nov. ab 21 Uhr „Hamburger Billys“ (deutsche Lieder - manchmal gewagt, aber immer respektlos); Fr. 15. Nov. ab 21 Uhr „Sammy Barry & Boogie Augustin“ (Rock, Blues, Balladen). Weitere Livemusik-Termine unter [www.chattahoochee-hamburg.de](http://www.chattahoochee-hamburg.de)

## Kita Dassauweg

(dh) Bereits im März 2015 ver- dar. Hier in Meiendorf sollte wies die CDU-Fraktion mit einer nun eine offene und ehrliche Anfrage in der Bezirksversammlung Wandsbek auf eine Auseinandersetzung folgen, um die Toleranz für Kindereinrichtungen in Wohngebieten zu Unterversorgung an Kita-Plätzen fördern und zu fordern, jedoch nun viereinhalb Jahren dürfen auch den Vorschläge der Anwohner für ein gutes Miteinander in der Nachbarschaft Gehör die Meiendorfer Eltern auf eine zu verschaffen. Nach zum Teil Lösung hoffen, da im Dassauweg nach Auskunft der Anwohner hitzig geführter Debatte wurde ein entsprechender Antrag zu erstmaligeschützten Bauernhof entstehen soll. Nach Ansicht einstimmig angenommen, in dem die Verwaltung gebeten wird, dem Regionalausschuss der CDU-Fraktion im Regionalausschuss Rahlstedt ergeben sich durch die den Anwohnern genannten Planungen erhebliche Interessenskonflikte, unter anderem was die Anzahl der Kita-Plätze betrifft. Ein unrühmliches Beispiel stellen die für die Anwohner sehr problematischen Zustände rund um die Kita in der Nienhagener Straße

dar. Hier in Meiendorf sollte nun eine offene und ehrliche Auseinandersetzung folgen, um die Toleranz für Kindereinrichtungen in Wohngebieten zu fördern und zu fordern, jedoch auch den Vorschläge der Anwohner für ein gutes Miteinander in der Nachbarschaft Gehör zu verschaffen. Nach zum Teil hitzig geführter Debatte wurde ein entsprechender Antrag einstimmig angenommen, in dem die Verwaltung gebeten wird, dem Regionalausschuss zeitnah die Planungen des Betreibers der neuen Kindertageseinrichtung im Dassauweg zu erläutern. Falls dieses öffentlich nicht möglich sein sollte, würde vorerst um Erläuterung im Nicht-Öffentlichen Teil der Tagesordnung des Regionalausschusses gebeten.

## Vogelkundliche Führung

(RB) Am 09.11., 11–15 Uhr kann man die Wintergäste Erlenzeisige, Bergfinken und Schwanzmeisen im Naturschutzgebiet Höltigbaum beobachten. Treffpunkt: Haus der Wilden Weiden, Eichberg 63, 22143 Hamburg

# HELLTHO

INTERNET  
NETZWERK  
COMPUTER  
SERVICE

■ Hard- und Softwareverkauf aller gängigen Hersteller

■ Software Neu- und Updateinstallation

■ Pflege, Erweiterung und Updateservice der bestehenden Systeme

■ Netzwerkservice

■ Internetservices

Terminabsprache erwünscht. Wir kommen auch gerne zu Ihnen!

HELLTHO GmbH & Co. KG | +49 40 466 565-400 | [support@helltho.de](mailto:support@helltho.de)

## Tierarzt auf Rädern



### Ihr Haus-Tierarzt beim Tier zu Haus

Dr. Imke Bartels

Tel. 0172/7240332

[www.tierarzt-auf-raedern.de](http://www.tierarzt-auf-raedern.de)



## Unterwegs mit Astrid Hennies

(RB) Am 09.11., 9 Uhr, lädt Astrid Hennies (SPD) zur Besichtigung Am 12.11. um 14:30 Uhr, lädt sie zu einer Führung durch des Hamburger Flughafens ein. Die Elbphilharmonie ein. Tel.: Die Besichtigung dauert ca. 3,5 Stunden und ist kostenlos. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. 689 445 20 oder per E-Mail an [buergerbuero@astrid-hennies.de](mailto:buergerbuero@astrid-hennies.de).

**Jazzsession** am 12.11., 20 Uhr.

Im Mittelpunkt steht melodischer New-Orleans-Jazz;

**Der Blaue Vorhang 2019** – Meiendorfer Talentshow am 15.11., 18 Uhr, große und kleine Talente zeigen

an diesem Tag, was sie können;

**Sonntagskonzert** am 17.11., 15:00 Uhr, das Holzbläsertrio East-Western Winds spielt eine Mischung

aus klassischer Musik, Tango, Blues sowie Klezmermusik.

Ort für alle Veranstaltungen: **Bürgerhaus in Meiendorf**, Saseler Straße 21, 22145 HH  
Infos/Anmeldungen: Telefon 040 - 6 78 91 22, [www.bim-hamburg.de](http://www.bim-hamburg.de)



Ihr Ansprechpartner  
Michael Rath | Beratung/Verkauf

### Aktuelles Gesuch

**Sympathisches Ehepaar (Kd.-Nr. 134677), er in einer leitenden Position, erwarten das zweite Kind und suchen eine Jugendstilvilla, Kaffeemühle oder EFH in Rahlstedt, Alt-Rahlstedt, Oldenfelde oder Marienthal, KP: bis EUR 1.000.000,-**

### Aktuelles Gesuch

**Ingenieur und Ärztin (Kd.-Nr. 128516) wünschen sich für sich und ihre zwei Kinder ein neues Zuhause und suchen ein Einfamilienhaus ab 4 Zi. und ca. 150 m<sup>2</sup> Wohnfläche im Bereich Rahlstedt und Marienthal, KP: bis EUR 800.000,-**

### Ganz nah dran an Ihren Wünschen

DAHLER & COMPANY  
IMMOBILIEN

[www.dahlercompany.de](http://www.dahlercompany.de)

DAHLER & COMPANY Rahlstedt

Inh: DAHLER & COMPANY Alstertal GmbH & Co. KG

Wellingsbüttler Weg 136 | 22391 Hamburg | Tel. 040.7200 7400 | [rahlstedt@dahlercompany.de](mailto:rahlstedt@dahlercompany.de)



# VOLKSDORF

Anzeigensonderveröffentlichung

Eulenkrogstraße 60-64  
040 609 50 616

dieKate

**Kunst Hand Werk** in Haus & Hof

Eintritt frei

**Samstag**  
2. Nov.  
11-18 Uhr

**Sonntag**  
3. Nov.  
11-18 Uhr

dieKate  
www.KunstKate-  
volksdorf.de



www.KunstKate-Volksdorf.de

## Teich entschlammen

(dh) Nach Ansicht der CDU-Fraktion im Regionalausschuss Walddörfer ist nicht nur die fehlende Beleuchtung im Volksdorfer Pastorenstieg ein Problem. Auch die inzwischen massive Geruchsentwicklung des Dorfteiches dort. Immer mehr Anwohner und Spaziergänger beklagen neben dem zugeschlammten Ufer einen sehr unangenehmen und zunehmenden Gestank des Gewässers. Dies deutet darauf hin, dass eine Entschlammung dringend geboten ist, auch um die Wasserqualität dauerhaft zu sichern. Vor diesem Hintergrund hat die CDU-Fraktion einen Antrag in den Regionalausschuss eingebracht, in dem das Bezirksamt aufgefordert wird, den Dorfteich im Pastorenstieg zeitnah und prioritär für eine Entschlammung vorzusehen und so die Geruchsbelästigung zu beheben und die Wasserqualität zu erhalten.

## Parkverbot einrichten

(dh) Die Nebenstraße der Eulenkrogstraße an der Ecke Eulenkrogstraße/Cornehlsweg ist lediglich drei 3 m breit und erfüllt damit nur die Mindestbreite. Während der derzeitigen Bauarbeiten parken oft Fahrzeuge auf dem Fußweg und ragen so auf die Fahrbahn, so dass selbst für PKW nur schwer oder gar kein Durchkommen ist. Aufgrund eines Verwaltungsfehlers werden statt eines Einzel- oder Doppelhauses in der Eulenkrogstraße vier hochpreisige Wohneinheiten gebaut mit je nur einem Stellplatz auf dem Grundstück. Nach Beendigung der Bauarbeiten ist bei einer auch nur einseitigen Beparkung eine Durchfahrt für die Fahrzeuge der Stadtreinigung und von Einsatzfahrzeugen nicht möglich. Vor diesem Hintergrund hat die CDU-Fraktion einen Antrag in den Regionalausschuss Walddörfer eingebracht, in dem die zuständige Behörde gebeten wird, ein Parkverbot insbesondere an der Ecke Eulenkrogstraße/Cornehlsweg für die Nebenstraße der Eulenkrogstraße einzurichten.

## 5. Filmfront Festival Volksdorf

(RB) 5. Filmfront Festival Volksdorf 2019 im Koralle Kino, Kattjahren 1, 22359 Hamburg vom 03. -10.11. mit diesen Filmen: Human. Was macht uns zu Menschen; Abend der Natur; Intelligente Bäume; Der Kandidat; Female Pleasure; Die rote Linie; Der kleine Bieber; Inuk. Infos: info@korallekino.de und im Rundblick online unter: www.rundblick-rahlstedt.de

## Rückschnitte vornehmen

(dh) Die SPD-Fraktion im Regionalausschuss Walddörfer beklagt, dass es eine Vielzahl von Beschwerden von Volksdorfer Bürgerinnen und Bürgern über nicht durchgeführte Rückschnitte an Büschen und Bäumen gibt. Dies führe zu Sichtbehinderungen an Grundstücksausfahrten, Einmündungen und Straßenquerungen vor allem für ältere, gehbeeinträchtigte Menschen. Vor diesem Hintergrund wurde ein Antrag in den Regionalausschuss eingebracht, in dem das zuständige Fachamt aufgefordert wird, Rückschnitte an Straßen und Fußwegen zügig vorzunehmen und ggf. extern zu vergeben.

## Volkskrankheit Einsamkeit

(RB) Der Kulturkreis Walddörfer e.V., Ohlendorff'sche Villa, Im Alten Dorfe 28, 22359 Hamburg, lädt am 28.10, 18.30 - 20.00 Uhr zum Vortrag „Zusammen gegen die Einsamkeit – Mögliche Wege aus einer noch heimlichen Epidemie“. Der Volksdorfer Diplom-Psychologe, Coach und Pädagoge Jens-Peter Dunst wird dieses für uns alle relevante Thema beleuchten und mit dem Publikum Erklärungs- und Lösungsansätze diskutieren.

## Kulturmeile Volksdorf

(RB) Vom Fr., 01. Nov. bis Mo., 11. Nov. gestalten Vereine, Stiftungen und Geschäftsleute ein reichhaltiges Programm mit Kunsthandwerkermärkten, Ausstellungen, Vorträgen, Kino, Lesungen und Kinderveranstaltungen. Das aktuelle Programm: www.kulturmeile-volksdorf.de und unter www.rundblick-rahlstedt.de

## Literatur der Jahrhundertwende

(RB) Die Bücherhalle Volksdorf, Eulenkrogstraße 55-57, 22359 Hamburg, veranstaltet am 8.11. und am 22.11., jeweils 17-18.30 Uhr, einen zweiteiligen Workshop. In diesem Kurs begegnet man u.a. Werken von Rainer Maria Rilke, Arthur Schnitzler, Hugo von Hofmannsthal und Gottfried Benn. Anmeldungen per E-Mail an ost@vhs-hamburg.de oder telefonisch unter 040/4284 1 4284.

## DieKate

(RB) DieKate in Volksdorf, Eulenkrogstraße 60-64, bietet folgende Veranstaltungen: 02.11.+ 03.11., 76. KatenMarkt (11-18 Uhr) 20 Aussteller bieten erlesenes Kunsthandwerk an. Interessante Projekte beim Markt der Möglichkeiten und lukullische Leckereien. Eintritt frei; 05.11., Katenfrühstück mit Vortrag (9 Uhr); 09.11, Otto Groote Ensemble (20 Uhr); 10.11., CLEO & Jan Luley feat. Rick Trolsen (20 Uhr); 13.11., Schmuck aus Riga - Vernissage (19 Uhr); 14.11., Ausstellung Schmuck aus Riga (bis 19.11. tgl. 11-18 Uhr); 21.11., Philosophische Gespräche (19 Uhr); 22.11., Cordula Sauter / Akkordeon (20 Uhr). Konzertkarten im KatenLaden (60950616, 0172 4049762). Öffnungszeiten: Di-Fr 11-18 Uhr; KatenCafé: Di-Fr 12-17 Uhr. Weitere Infos unter www.kunst-raum-volksdorf.de

## Blues Festival

(RB) Im Rahmen der Kulturmeile veranstaltet „Die Koralle - Stadtteilkultur in Volksdorf e.V.“ am 30. November das 11. Internationale Volksdorfer Blues Festival: 18:00 Uhr, Spiekerhus: Holger „HoBo“ Daubs Hohner-Mundharmonika-Vortrag und um 20:00 Uhr Wagnerhof, Missis Sip pi, McEbel One Man Bluesband und G. Schroeter, M. Breitfelder & T. Zwingenberger. Museumsdorf Volksdorf, Im Alten Dorfe 46-48 www.volksdorfer-blues-festival.de/vbf-hh.de, VVK

## Waldfläche sichern

(dh) Anfang 2018 erfolgt der Kahlschlag einer über ein Hektar großen Waldfläche zwischen den Straßen Schmalenremen und Duvenwischen in Volksdorf. Zuvor hatte die Wirtschaftsbehörde den Regionalausschuss über die Genehmigung der Maßnahme informiert. Allerdings wurden dann deutlich mehr Bäume gefällt als von der zuständigen Behörde erwartet. Daher erfolgte auch bereits kurz nach der Rodung die Anordnung für eine Wiederaufforstung der Waldfläche, gegen die dann eine Klage beim Verwaltungsgericht eingereicht wurde. Vor diesem Hintergrund hat die CDU-Fraktion einen Antrag in den Regionalausschuss Walddörfer eingebracht, in dem die zuständige Fachbehörde gebeten wird, einen Referenten in eine der nächsten Sitzungen des Regionalausschusses Walddörfer zu entsenden, um über den aktuellen Stand des Verfahrens und die Maßnahmen zur Sicherung der oben genannten Waldfläche zu berichten.

# OLDENFELDE - FARMSSEN - BERNE



## Verdi Requiem in Farmsen

(RB) Am 11. und 12.11., jeweils um 19 Uhr, laden zweihundert Musiker zur Aufführung des Requiems von Giuseppe Verdi in die Kirche Heilig Geist, Rahlstedter Weg 13 ein. Vorverkauf: EKT Farmsen-Weinshop, VHS-Zentrum Berner Heerweg 185.

## Gospelkonzert der Stormarn Singers

(RB) Am 02.11. um 19.00 Uhr treten die Stormarn Singers in der Friedenskirche in Hamburg-Berne, Lienaustraße 6, auf. Neben klassischem Gospel widmet sich der Chor Stücken von modernen Gospelkomponisten wie Kirk Franklin und Richard Smallwood. Einlass ab 18.30 Uhr, Eintritt frei, Spenden erwünscht.

## „Misa a Buenos Aires“

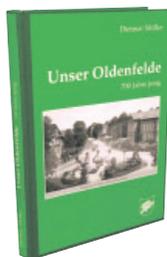
(RB) Am 16.11. um 19:30 Uhr bringt der Eltern-Freunde-Chor der Rudolf-Steiner-Schule Farmsen das Werk „von Martin Palmeri in der Aula am Rahlstedter Weg 60, 22159 Hamburg, zur Aufführung. Ergänzt wird die Messe durch bekannte Lieder aus Lateinamerika. Karten an der Abendkasse (Öffnung 18:30 Uhr) oder el-chor@gmx.de.

## Biografiewerkstatt

(RB) Am Freitag, 15.11. um 18 Uhr startet die Biografiewerkstatt eine neue Gruppe mit einem Informationsabend in der Gemeindehaus Berne, Lienaustraße 6. Seit fünfzehn Jahren führen Mitglieder der Biografiewerkstatt der Kirchengemeinde Farmsen-Berne Interviews mit älteren Menschen und veröffentlichen die Lebensgeschichten in Büchern. Um diese Arbeit weiter auszubauen, werden Frauen und Männer gesucht, die auch gern als ehrenamtliche Mitarbeiter Seniorinnen und Senioren interviewen möchten. Außerdem finden regelmäßige Gruppentreffen zum Erfahrungsaustausch statt. Bei Nachfragen bitte melden bei Tel. 6446583/Frau Laaksonen oder 6458181/Frau Vierle oder BiografiewerkstattFarBe@yahoo.de.

## Buch wieder erhältlich

(RB) Der Bürgerverein Oldenfelde hatte im Jahr 1996 das Buch „Unser Oldenfelde“ herausgegeben, welches die Geschichte des ehemaligen selbstständigen Dorfes vor den Toren Hamburgs mit vielen Bildern darstellt. Das Buch war viele Jahre vergriffen und wurde jetzt vom Bürgerverein neu aufgelegt. Interessierte können es unter Tel.-Nr. 647 05 83 (Hans Schuy) oder per Mail [info@bv-oldenfelde.de](mailto:info@bv-oldenfelde.de) beim Bürgerverein bestellen. Foto: BV



## Mythos Marlene

(RB) Der Kulturkreis Berner Schloss e.V. bietet am 23.11. um 19:30 Uhr und am 24.11. um 15:30 Uhr, im Gemeinschaftshaus Berne, Karlshöher Weg 3, einen intimen und humorvollen Einblick in das Leben von Marlene Dietrich. Marlene Dietrich war die erste Femme fatale der Filmgeschichte – und eine der letzten großen Diven unserer Zeit. Karten ab 28. Oktober, für Mitglieder ab 25. Oktober. Vorverkaufsstellen: ZIELREISEN, Hermann-Balk-Str. 118, 22147 Hamburg; HELLEFEUER, Hermann-Balk-Str. 124b, 22147 Hamburg; Buchhandlung von Behr, Im Alten Dorfe 31, 22359 Hamburg

SEIT ÜBER 90 JAHREN IHR FISCHFACHGESCHÄFT

**SALATE UND MARINADEN  
AUS EIGENER HERSTELLUNG**

**TÄGLICH  
WARMER BRATFISCH**



**Karpfenessen „blau“ mit Beilagen**

am 15.11 + 29.11. + 13.12. von 19-20.30 Uhr

**2-mal gereicht für € 15,80**

Auf Wunsch auch Forelle oder Lachs

Bitte rechtzeitig  
anmelden.

Di.–Fr. 7–18 Uhr, Sa. 7–12 Uhr, Montag Ruhetag  
**Hermann-Balk-Straße 114 · Tel. 6 44 85 39**

**FLEISCHEREI  
UWE KNOLL**

**Verkäuferin gesucht  
in Teilzeit, Vollzeit, als Aushilfe  
oder nach Vereinbarung**

[www.fleischerei-knoll.de](http://www.fleischerei-knoll.de)  
HH-Berne, Hermann-Balk-Str.114  
Tel.: 040 /644 97 83

**HAUSGEMACHTE FLEISCH- UND WURSTWAREN-SPEZIALITÄTEN AUS MEISTERHAND  
PARTYSERVICE – SCHLACHTER-IMBISS**



**BERNER  
APOTHEKE**

Helmut Thomsen e.K.

Hermann-Balk-Straße 139  
(am U-Bahnhof Berne)  
22147 Hamburg

Telefon: (040) 644 90 81  
Telefax: (040) 644 90 83  
E-Mail: [info@berner-apotheke.de](mailto:info@berner-apotheke.de)

**individuell • traditionell  
unabhängig**

## Einladung zum Stadtteildialog Farmsen

(RB) Am 08.11. um 18.00 Uhr kann man sich in der Erich-Kästner-Schule, Hermelinweg 10, 22159 Hamburg, beim Stadtteildialog – Farmsen austauschen und über Erhaltenswertes und

über nötige Veränderungen im Stadtteil sprechen. Es werden Vorschläge und Ideen für Verwaltung, Politik, Institutionen und Vereinen formuliert.



## Bargeld im Notfall

(dh) Der Verlust einer Kredit- oder Girokarte ist besonders auf Reisen im Ausland ein Szenario, das sich niemand wünscht. Aus diesem Grund bieten viele Banken ihren Kunden einen speziellen Notfall-Bargeldservice an. Dies geschieht über eine weltweite Kooperation mit bestimmten Auszahlungsstellen, an denen Kunden im Notfall Geld im Urlaubsort bekommen können.

In der Regel ist dieser Service an die Kreditkarte geknüpft. Einige Banken bieten diese Dienstleistung auch in Verbindung mit dem Girokonto an. Der Notfallbargeld-Service kommt laut der Schutzgemeinschaft für Bankkunden e.V.

dann zum Tragen, wenn der Verbraucher auf Reisen seine Karte verloren hat oder sie gestohlen wurde und ihm keine anderen Zahlungsmöglichkeiten wie Bargeld, Reiseschecks oder andere Bankkarten zur Verfügung stehen.

Allerdings ist es wichtig, die Karte zunächst unverzüglich sperren zu lassen. Hierzu könne man die Servicenummer des jeweiligen Anbieters oder den allgemein gültigen Sperr-Notruf (+49) 116 116 anrufen. Bei Diebstahl ist zudem Anzeige bei der Polizei zu erstatten. Die Auszahlung erfolgt in der jeweiligen Landeswährung des Reiselandes, meist über eine Auszahlungsstelle vor Ort.

## Baukindergeld

(djd/dh) Seit gut einem Jahr kann das neue staatliche Baukindergeld bei der KfW beantragt werden. Es ist eine finanzielle Unterstützung für Familien oder Alleinerziehende mit mindestens einem Kind, die sich erstmals eine Immobilie zur Eigennutzung anschaffen. Die Familien erhalten in zehn jährlichen Raten pro Kind 1.200 Euro im Jahr. Bei Familien mit einem Kind wären das maximal 12.000 Euro, bei zwei Kindern maximal 24.000 Euro. Voraussetzungen für das Baukindergeld: Das zu versteuernde Haushalteinkommen darf bei einem Kind 90.000 Euro im Jahr nicht übersteigen, das Haus muss nach dem 1. Janu-

ar 2018 gekauft worden sein, bei Neubauten muss die Baugenehmigung nach dem 1. Januar 2018 erteilt worden sein. Und das im Haushalt lebende Kind muss unter 18 Jahre alt sein und man muss für das Kind Kindergeld erhalten. Im Gegensatz zur früheren Eigenheimzulage stockt das Baukindergeld das Eigenkapital nicht auf.

Der Grund: Das Baukindergeld wird jährlich ausgezahlt, als Eigenkapital könnte es aber nur dienen, wenn man den kompletten Betrag zum Immobilienkauf verwenden könnte. Dafür erhöht das Baukindergeld den finanziellen Spielraum für die Zinstilgung.

## Land unter in der Buchhaltung?

Ich verschaffe Ihnen wieder festen Boden unter den Füßen. Rufen Sie mich an.

### Steuerberaterin

Sabine Gellermann  
Buchenring 57  
22359 Hamburg  
Tel.: 040 / 609 016 20

info@sabine-gellermann.de



## Höhere Immobilienbewertung

(dh) Geänderte Immobilienbewertungen und gestiegene Immobilienpreise erhöhen die Besteuerungen bei Schenkung und Todesfall enorm. Dies gilt auch für Wohn- und Bestandimmobilien. Der Gesetzgeber wird zukünftig vermehrt Immobilienbesitzer zwingen, ihr

Eigentum zur Bedienung der Steuer zu verkaufen. Etwaige nach dem Erbfall eintretende Wertverluste oder gar das Risiko einer möglichen Immobilienblase trägt stets der Steuerpflichtige. Er kann Wertverluste nach Übertragung steuermindernd nicht mehr geltend machen.

## Der Heizungstausch als Investition

Nach 30 Jahren muss der Heizungskessel ausgetauscht werden, so schreibt es die Energieeinsparverordnung vor. Für Hauskäufer und Eigentümer älterer Immobilien lohnt es sich, die gesamte Heizungsanlage auf den Prüfstand zu stellen. Rechnet sich eine Kompletterneuerung? Welche Optionen gibt es? Natürlich kostet der Heizungstausch Geld. Doch zum Glück haben Hauseigentümer auch handfeste finanzielle Vorteile, wenn sie eine neue Heizungsanlage einbauen. Eine moderne Anlage produziert Heizwärme und Warmwasser mit deutlich geringeren Energiemengen. Das merken Sie sofort am Verbrauch: Moderne Heizungen sparen bis zu 25 Prozent der Öl- oder Gasmenge, bei gleicher Leistung. Hinzu kommt ein weitaus geringerer Stromverbrauch für die Heizungspumpe, die das warme Wasser in die Heizungskörper befördert. Intelligente Systeme benötigen bis zu 90 Prozent weniger Strom, eine Ersparnis von bis zu 200 Euro im Jahr ist hier möglich. So schont die neue Heizung mit geringeren CO-Emissionen das Klima und senkt die Kosten. Tragen Sie alle Einsparungen zusammen und stellen Sie sie den Ausgaben gegenüber – der Heizungstausch rechnet sich meist bereits nach zehn Jahren. Oft hat eine rundum erneu-

erte Anlage also so viele Umwelt- und Effizienzvorteile, dass sich eine Grundsanierung lohnt: Eine neue Heizung ist eine der Klimaschutzmaßnahmen, die die CO-Emissionen am stärksten senkt. Sie entlastet das Klima nachhaltig und messbar. Die Heizungsanlage ist eine Investition, die den Wert der Immobilie erhöht. Das ist besonders wichtig, falls Sie Ihr Haus in nächster Zeit verkaufen wollen oder müssen. „In Zeiten niedriger Zinsen lassen sich Modernisierungsmaßnahmen besonders günstig finanzieren. Das macht die Investition noch lohnender“, so Frank Oetjen, Baufinanzierungsleiter der Hamburger Volksbank. Das geht am besten mit einem Finanzierungspaket. „Wenn alle Fragen geklärt sind, ist das Geld bereits nach dem Beratungsgespräch auf dem Konto“, so der Experte. Und das mit einem festen Zinssatz von 1.05000 Prozent p.a. (effektiv: 1,06 %): „Die Finanzierung von 25.000 Euro kostet den Kunden bei Volltilgung von 10 Jahren und 11 Monaten monatlich 202,07 Euro bei absoluter Zinssicherheit während der Laufzeit.“ Vereinbaren Sie am besten gleich Ihren persönlichen Beratungstermin in der Filiale Rahlstedt, Rahlstedter Bahnhofstraße 12, Tel. 040/50915209, www.hamburger-volksbank.de.

WIR FINANZIEREN KEINE MAUER IN MEXIKO, SONDERN VIER WÄNDE IN WANDSBEK.

IHR SEID DAS VOLK, WIR EURE BANK.

Sanieren oder kaufen – mit unserer Immobilienfinanzierung: [hamburger-volksbank.de](http://hamburger-volksbank.de)



## Gesundheitsrisiko Bildschirm

(RB) Häufiges Arbeiten am Bildschirm strengt die Augen ab und kann ihnen schaden, denn Bildschirme, Displays und Monitore strahlen HEV-Licht (High Energy Visible) ab. Dieses hochenergetisch sichtbare Licht enthält im Vergleich zum normalen Sonnenlicht einen vermehrten Blauanteil. Blaues Licht ist kurzwellig und daher besonders energiereich. Sind wir diesem Licht in hoher Dosierung und über einen längeren Zeitraum ausgesetzt, merken wir deutlich die Folgen: Die Augen sind überanstrengt, tränen und auch Kopfschmerzen können der Fall sein. Hochenergetisches blaues Licht steht sogar im Verdacht, langfristig dem Sehvermögen zu schaden, indem es die Entwicklung einer sogenannten Makuladegeneration (Schädigung der Netzhaut) begünstigt. Gerade für Personen, die viel Zeit vor dem Computer oder Bildschirmen verbringen, empfiehlt es sich daher, sich vor dem blauen Licht zu schützen – etwa mit einer Brille mit Blaulichtschutz, denn diese blocken die blauen Lichtwellen

ab und beugen so einer Schädigung der Netzhaut vor. Zudem werden die Augen durch die Brille spürbar entlastet und die Konzentration fällt leichter. Auch der Körper wird von dem blauen Licht beeinflusst: Sind Menschen auch in den Abendstunden dem blauen Licht ausgesetzt, kann der Körper nicht genügend Melatonin bilden und wird somit am Einschlafen gehindert. Hier kann ein Blaulichtfilter helfen. Er reduziert den Blauanteil und erhöht den Gelbanteil im Bildschirmlicht und kann somit eine natürlichere Lichtsituation imitieren. Wer auch des Abends nicht auf TV oder Tablet verzichten möchte, sollte zumindest für eine heller Umgebung sorgen. Denn wer im Dunkeln auf einen Bildschirm sieht, nimmt besonders viel blaues Licht auf. Besonders wichtig ist es aber, seinen Augen und seinem Körper immer wieder Erholungsphasen von den künstlichen Lichtquellen zu gönnen. Brillen mit Blaulichtschutz gibt es bei Höcker Optik, Rahlstedter Bahnhofstraße.

## Aktiv im Norden

(RB) Mit dem tus BERNE im Norden unterwegs: Am 19.11. Besichtigung des Werkes Nordzucker in Uelzen. Treffpunkt: 8 Uhr U-Bahnhof Berne (Haupt-

teingang). Anmeldung (auch für Nichtmitglieder): tus BERNE, Berner Allee 64a, Tel.: 604 42 88-0 oder per E-Mail: service@tusberne.de

## Das gesunde Herz

(RB) Ein Herzinfarkt nach dem 80. Lebensjahr ist höhere Gewalt, ein Herzinfarkt in jüngeren Jahren dagegen ist ein vermeidbares Ereignis – jedoch bahnt er sich oft über Jahre ohne Symptome an. Insbesondere Menschen in stressreichen Berufen und Manager in Führungspositionen sind gefährdet. Dr. Joel K. Kahn, einer der führenden US-Kardiologen wirft einen kritischen Blick auf die Ursachen des Herzinfarkts und erklärt in seinem Ratgeber „Das gesunde Herz“, wie man trotz hoher beruflicher Belastung oder koronarer Vorerkrankungen sein Herz stärkt und gesund erhält und wie man durch einfache Maßnahmen – von kleinen Veränderungen des Lebensstils über gutes Stressmanagement bis zu geeigneten Therapien – das Herzinfarktrisiko um bis zu 90 Prozent senken kann. Deutsche Erstausgabe, ISBN-978-3-86374-529-5, 1. Aufl. September 2019, Klappenbroschüre, 174 S., 14,95 Euro



VERLOSUNG AUF SEITE 2!

IMMANUEL ALBERTINEN DIAKONIE



EVANGELISCHES  
AMALIE SIEVEKING  
KRANKENHAUS

MedizinKompakt

**Den Körper in der Mitte halten – ein Leben lang**  
**Über die Bedeutung des Beckenbodens**  
Vortrag und praktische Übungen

**Mittwoch, 30.10.2019, 18 Uhr, amalieFORUM**

Die Veranstaltung ist kostenfrei.

Evangelisches Amalie Sieveking Krankenhaus

Haselkamp 33 • 22359 Hamburg • [medizinkompakt.de](http://medizinkompakt.de)

## Kursangebot Progressive Muskelentspannung (nach Jacobsen) - Ruhiger und gelassener im Stress



Wenn wir unter Stress stehen, neigen wir dazu unsere Muskeln unwillkürlich anzuspannen. Wir ziehen die Schultern hoch, beißen die Zähne zusammen oder ballen die Hände zu Fäusten. Dies führt auf Dauer zusätzlich zum Stress zu Verspannungen und Schmerzen. In einer Gruppe von max. 10 Teilnehmern lernen Sie durch Anspannen und Loslassen bestimmter Muskelpartien eine Lockerung des Körpers. Dies hat automatisch auch Auswirkungen auf Atmung, Blutdruck und Herzschlag. Sie werden ruhiger und gelassener.

**8 Termine à 90 Minuten - jeweils sonntags von 11 - 12.30 Uhr: 17.+ 24.11., 1.+8.+15.12., 5.+12.+19.01.20.**

Der Kurs findet in den Räumen des Sportstudios Fitxpress Rahlstedt, Grömitzer Weg 33, 22147 Hamburg statt. Kosten: € 120,00

Kursleitung, weitere Infos und Anmeldung: Hildegart Böttcher, Entspannungspädagogin, Tel. 040 3296 2997 / [gestalt.boettcher@hamburg.de](mailto:gestalt.boettcher@hamburg.de) / [www.lebensberatung-boettcher.de](http://www.lebensberatung-boettcher.de)

## Das Mutmachbuch

(RB) Die Autorin und langjährige Chefredakteurin der HörZu, Dagmar Hirche, setzt sich mit Volldampf für »Wege aus der Einsamkeit e. V.« ein. Mit Beispielen, Berichten, Reportagen, Porträts und Interviews

z.B. mit Rita Süßmuth, Dorothee Bär, Sophie Rosentreter, Monika Fuchs zeigt dieses Mutmachbuch, dass gerade auch Ältere Spass und Freude an der digitalen Welt haben können. Gerade sie brauchen die digitale Anbindung! „Wir versilbern das Netz“ erzählt von neugierigen, aufgeschlossenen Menschen. Die ältesten sind schon über 90 Jahre alt. Sie haben gemerkt, dass sie sich mit Smartphone und Tablet auskennen müssen – Arzt- und Amtstermine? Reisebuchungen? Online! Wer nicht drin ist, der ist draußen. Dagmar Hirches Enkel-Großeltern-Kurse sind stark nachgefragt! Hirche macht Älteren erfolgreich Mut zum Einstieg in die digitale Welt. In ihrem ersten Buch gibt sie ihr Wissen erfolgreich weiter. Hardcover, mit vielen vierfarbigen Abbildungen. ISBN 978-3-96194-081-3, 16 Euro



VERLOSUNG AUF SEITE 2!



# VERANSTALTUNGEN | TERMINE

## Reformationstag - Tag der Reformation

(RB) Die SPD- Bürgerschaftsabgeordneten Dora Heyenn und Ekkehard Wysocki laden am 28.10., 19:30 Uhr zu einer Diskussionsrunde in den Gemeindesaal der Martinskirche, Hohwachter Weg 2, ein. Themen des Abends werden sein, warum der Tag der Reformation als neuer Feiertag ausgewählt wurde und sich hierfür sowohl kirchliche, als auch weltliche Vertreter ausgesprochen haben und wie die Rolle der Kirche in der zukünftigen Gesellschaft aussehen wird.

## Die Egozentriker

(RB) Am 25., 26., 27., 31.10., 01. und 02.11. jeweils um 19.30 Uhr (So. um 18 Uhr) zeigen die Egozentriker / Studiobühne Grootmoor, Am Damm 47, die Satire „Ich bin wie ihr, ich liebe Äpfel von Theresia Walser. Eine ausgesprochen spezielle Pressekonferenz steht an: Geladen sind drei Diktatorenangattinnen, die über die geplante Verfilmung ihres Lebens Auskunft geben sollen.. Karten Tel.: 040-645 54 726 oder Email DieEgozentriker@t-online.de

**CHATTahoochee**  
 MEIENDORFER STRASSE 34 - 22145 HAMBURG  
 COUNTRY & OTHER GOOD MUSIC - LIVE !!!  
 Telefon: 040 - 675 855 18 oder Mobil: 0177-643 49 92  
[WWW.CHATTahoochee-HAMBURG.DE](http://WWW.CHATTahoochee-HAMBURG.DE)

### Devils Delight

Sa., 26.10.2019  
 ab 21 Uhr  
 Eintritt frei (Hut)  
 mit Nancho Campos (d), Martin Friedenstab (v/a),  
 Tricky Gomez (b)  
 Rock `n Roll, Blues, Swing, etc.

### Foolproof Hamburg

Fr., 01.11.2019  
 ab 21 Uhr  
 Eintritt frei (Hut)  
 Rock, Blues, Soul der 70er + 80er

### Großes Grünkohlessen

Sa., 02.11.2019  
 ab 21 Uhr  
 Eintritt 10,- Euro  
 mit Pfefferminz - Trio  
 Hommage an Marius Müller-Westernhagen

### Next Level (ehem. Feinripp De Luxe)

Sa., 16.11.2019  
 ab 21 Uhr  
 Eintritt frei (Hut)  
 Rock der 70er + 80er

## Veranstaltungen im Sasel-Haus

(RB) Das Sasel-Haus, Saseler Parkweg 3, 22393 Hamburg, bietet folgendes Programm: So, 3.11., 16 Uhr - Minguett Quartett - Klassik für Kinder; So, 3.11., 18 Uhr - Minguett Quartett - Clara Schumann zum 200. Geburtstag; Do, 7.11., 19 Uhr - Frank Böttcher - Das Extremwetter der Erde; Mi, 13.11., 19 Uhr - Was soll sein, wenn ich nicht mehr bin?, Vortrag von RA Dr. K.-H. Belsler; Do, 14.11., 19 Uhr - Trennung - was nun?, Vortrag von RA Marlies Belsler; Fr, 15.11., 15:30 Uhr - Bilderbuch-Kino: „Wolkenbrot“, Kinder-Leseclub

## Quiz Skat

(RB) 25. Quiz-Café am 06.11. um 15 Uhr im Allegro, Eingang Hagenower Straße. Der Freizeitkreis „Du und Ich“ im Bürgerverein Rahlstedt und das Kulturmanagement Allegro lädt alle Quizbegeisterten zum geselligen Jubiläumsraten bei Kaffee und Kuchen ein. Doppelkopf und Skat kann gespielt werden am 06.11. und 20.11. ab 19 Uhr, ebenfalls im Allegro.

## Wintermarkt

(RB) Am Sa., 16. Nov., 14 - 17 Uhr findet im Pastorat in der Rahlstedter Straße 79, ein Wintermarkt statt. Die Einnahmen gehen an das Projekt „Wünschewagen Hamburg“

## Generationsübergreifender Gottesdienst

(RB) Unter dem Motto „Einer für alle“ lädt die ev.-luth. Kirchengemeinde Alt-Rahlstedt, anlässlich des Reformationstags am 31.10.2019, zu einem generationsübergreifenden Gottesdienst um 11 Uhr in die Martinskirche Rahlstedt, Hohwachter Weg 2, ein. Im Anschluss an den Gottesdienst findet im Gemeindehaus der Martinskirche ein Mitbring-Mittagessen statt. Jede/r ist eingeladen, etwas für das Buffet mitzubringen und zu teilen. In geselliger Runde darf dann gespeist und geklönt werden. Auch wer „nur so“ kommen mag, ist herzlich willkommen - von klein bis groß, von jung bis alt

## Theatergruppe t2c

(RB) Am 08.11., 19.30 Uhr (Premiere), 09.11., 15.00 und 19.30 Uhr, 15.11., 19.30 Uhr, 16.11., 15.00 und 19.30 Uhr zeigt die Theatergruppe t2c die Komödie „Die Rose von Eaton“ im Gemeindehaus an der Trinitatiskirche, Halenseering 6, 22149 Hamburg. Das Stück spielt in England im Herrenhaus am Eaton Place. Hier soll die Verlobung von Lord Enderby mit Mary Steward gefeiert werden. Leider kommt es nicht dazu, da die angehende Lady Enderby tot mit einem Brieföffner in der Brust im Arbeitszimmer gefunden wird. Inspector Home nimmt zusammen mit Constable Wilson die kriminalistischen Untersuchungen auf.

## Freiwillige zum Entkusseln gesucht

(RB) Winterzeit ist Pflegezeit und es werden wieder fleißige Hände gebraucht, um Jungbäume und Sträucher am Höltigbaum zu entnehmen. Der Vormarsch von Weißdorn, Birke und Weide muss gestoppt werden, damit der Charakter der halboffenen Landschaft erhalten bleibt. Termine: 09.11.2019 von 9:30 bis 12:30 Uhr, 23.11.2019 von 10:00 bis 12:00 Uhr, Treffpunkt: Haus der Wilden Weiden Höltigbaum, Eichberg 63, 22143 Hamburg. Anmeldung bis spätestens zwei Werktage vor dem Termin unter: Anmeldung@haus-der-wilden-weiden.de; Tel. 040-18 04 48 60 11

## Spectre de la Danse

DIE TANZSHOW IN RAHLSTEDT



Orientalischer Tanz · Tribal Fusion Bellydance · Klassisches Ballett



Dance  
SPACE



Beatrice Grewer  
[www.dancespace.de](http://www.dancespace.de)

Samstag, 23.11.19

Schule Charlottenburger Straße 84

Beginn 1900 Uhr | Eintritt 10,- €/7,- €

Kartenvorverkauf:  
 Dance Space 040/677 43 75



# VERANSTALTUNGEN | TERMINE



## „Chorkonzert mit russischer Musik“

(RB) Am Sonntag, 10.11. um 18.00 Uhr werden der Kath. Kirchenchor „Vinzenc Pallotti“ und das Deutsch-Russische Ensemble der Ev. Lutherkirche, Bahrenfeld, in der Kirche Heilig Geist, Rahlstedter Weg 13, 22159 Hamburg, beliebte und bekannte russische und internationale Lieder singen. Spenden sind erwünscht.

## Friedhofskultur heute

(RB) Am 13.11. laden der Rahlstedter SPD-Bürgerschaftsabgeordnete Ekkehard Wysocki und der Leiter des Friedhofs Rahlstedt, Matthias Habel, zu einer Führung über den Rahlstedter Friedhof mit anschließender Diskussion ein. Dabei geht es um die geschichtliche Entwicklung seit 1829 bis heute. Treffpunkt: 15 Uhr vor dem Haupteingang des Rahlstedter Friedhofs, Am Friedhof 11. Anmeldung: Tel.: 040 / 648 60 520; kontakt@ekkehard-wysocki.de.

## „Tierische Töne“

(RB) Am 27. Oktober um 17 Uhr unterhält das Vocalensemble All-Tonal in der Trinitatiskirche, Halenseering 6, mit einem kurzweiligen Konzertprogramm. Unter dem Titel „Tierische Töne“ ertönen A-Capella-Stücke und Werke mit Klavierbegleitung quer durch die Jahrhunderte. Der Eintritt ist frei. Spenden willkommen.

## Veranstaltungen auf Gut Karlshöhe

(RB) 02.11., 10 bis 11:30 Uhr und 17.11., 10 bis 11:30 Uhr: Frühstück für die Schafe. 06.11., 10 bis 15 Uhr: Kubinas Saftmobil – Hamburgs Mosterei auf Rädern; 07.11., 18 bis 20:30 Uhr: Karlshöher Gespräch: Politik und Klimaschutz – Wenn nicht jetzt, wann dann?; Gut Karlshöhe, Karlshöhe 60 d, 22175 Hamburg. Infos und Anmeldung: [www.gut-karlshoeh.de](http://www.gut-karlshoeh.de)

## Offene Ateliers und Leonard Cohen

(RB) Am 01.11., 17-20 Uhr, 02.11., 15-20 Uhr und am 03.11., 11-18 Uhr zeigen die Künstler im Künstlerhaus Ohlendorffturn, Am Ohlendorffturn 36, 22149 Hamburg, ihre Ateliers und ihre neuesten Werke. Am 01.11. und 02.11. jeweils 20 Uhr gibt es ein Abendprogramm mit Travelling Light. Songs, Texte und Interviewpassagen von Leonard Cohen. Karten: Tel. 3196613 oder [info@hans-heller.de](mailto:info@hans-heller.de)

## Allegro im November

(RB) Das Allegro – Kultur Raum Rahlstedt, Güstrower Weg 2, 22145 Hamburg, veranstaltet am 01.11., 19:30 Uhr: „Ein Stück Sizilien zum Hören und Erleben! Pate – Pasta – Tarantella II mit Don Raffaele und dem Trio Korrupti. 15.11., 19:30 Uhr: Irische Märchen – Eine musikalische Lesung mit Anna und Wolf Malten.

## RADAU! rockt Oldenfelde

(RB) Am 27.10. um 15 Uhr kommt die bekannte Kinderrockband RADAU! mit einem Konzert für Kinder zwischen 4 und 10 Jahren in die Dietrich-Bonhoeffer-Kirche in Oldenfelde, Greifenberger Straße 56, 22147 Hamburg. RADAU! spielt ein Konzert zum Mitmachen, egal ob es um Piraten, Feuerwehr oder auch um nachdenkliche Themen rund um das Großwerden geht – und das alles garantiert blockflötenfrei. Musik für Kinder und Erwachsene. Kartenverkauf: Kirchenbüro in der Wolliner Straße 98, 22145 Hamburg, Tel. 648 680 30 und an der Tageskasse. Infos: [www.meiendorf-oldenfelde.de](http://www.meiendorf-oldenfelde.de)

Weitere Termintipps und Veranstaltungen auf [www.rundblick-rahlstedt.de](http://www.rundblick-rahlstedt.de)

Hotel und Restaurant  
»BRAAKER KRUG«

Inhaber Familie Steenbock  
Spoetzen, 22145 Braak, Tel.: 040/675 95 40  
Dienstag Ruhetag



**Gepflegtes Bier  
Herzhaftes Essen**



Wein- & Friesenstube  
RESTAURANT · CATERING

Mi+Do  
106,- Euro

Fr-So  
116,- Euro

**Unser beliebtes Gänseangebot**  
für 4 Personen, inkl. Beilagen und 1 Fl. Rot- oder Weißwein

11.11. **Martinsgans-Essen**, ab 12.00 Uhr – Feiertagsspezialität für 4 Pers. inkl. einem Fruchtcocktail zur Begrüßung für 120,- Euro

**Am 25./26.12. festliches Buffet oder unser beliebtes Gänseessen**

6.12. **„Wiehnachten go mi aff“** mit Gerd Spiekermann, Beginn 19.00 Uhr

31.12. **Großes Silvester Gala-Buffet** von 17.30 - 21.00 Uhr

Für Ihre Feiern verfügen wir über verschiedene Räumlichkeiten bis zu 140 Personen, sowie Catering  
[www.wein-und-friesenstube.de](http://www.wein-und-friesenstube.de)

Öffnungszeiten: Mi.-Fr. ab 17.00 Uhr, Sa.-So. ab 12.00 Uhr  
Ochsenwerder Kirchendeich 10, 21037 Hamburg, Tel. (040) 737 41 98

## Restaurant „Zur Kastanie“



Ab 1. Nov. gibt es wieder **Gänsebraten „satt“**  
Apfel-Rosinen-Füllung, Rotkohl, Rosenkohl, Krokettchen,  
Klöße oder Petersilienkartoffeln und Majoransauce  
ab 4 Personen auf Vorbestellung 33,90 Euro p.P. *Mittags und abends*

**Am 24.12. können Sie für die ganze Familie einen vorbestellten Gänsebraten abholen – 115,- € inklusive Beilagen**

Am 25. und 26.12. von 11.30-14 Uhr können Sie unser leckeres **Weihnachtsbuffet** oder unseren **Gänsebraten „satt“** genießen *Bitte vorbestellen*

Specksaalredder 14 · 22397 Duvenstedt · Tel. 040 - 607 25 25 · Fax 040 - 607 09 81  
[www.restaurant-zur-kastanie.de](http://www.restaurant-zur-kastanie.de) · [info@restaurant-zur-kastanie.de](mailto:info@restaurant-zur-kastanie.de)  
Do.-Di. von 12 Uhr bis 14.30 Uhr und ab 17 Uhr geöffnet!

## SPECTRE DE LA DANSE 19



(RB) Am 25.11. um 19 Uhr präsentieren Beatrice Grewer und die Tänzerinnen des Tanzstudios DANCE SPACE zum 19. Mal Spectre de la Danse mit vielen neuen Choreographien in der Schule Charlottenburger Str. 84. Ein abwechslungsreiches Programm mit Bauchtanz, klassischem Ballett und Tribal Fusion Bellydance: bunte wirbelnde Fächerschleier, im Takt der Trommeln schwingende Hüften, geheimnisvolle Nixen, die in die Tiefen locken, tanzende Rosen entfalten sich in die Morgenröte, augenzwinkernde charmante Burlesquen, feurige spanische Tänzerinnen entführen in die faszinierende Welt des Tanzes. (Foto H.M.)



# RUND UM KIND UND SCHULE

## Einladung zum Tag der offenen Tür am 08. November 2019



in der offenen  
Ganztagschule

Brockdorffstraße 64

Die Ganztagschule Brockdorffstraße lädt alle interessierten Eltern und ihre Kinder zu einem Tag der offenen Tür ein.

**Wo?** Schule Brockdorffstraße 64  
**Wann?** Freitag, 08.11.2019  
von 14.30 Uhr bis 17.30 Uhr

Lernen Sie unsere Schule kennen und gewinnen Sie einen Einblick ins Schulleben. Die Vorschulklassen und die Klassenstufe 1 stellen Teile ihrer Unterrichtsarbeit vor. Wir bieten Mitmachaktivitäten für Ihre Kinder, Informationsstände, Getränke, Kuchen und Waffeln.

In der traditionellen **Buchausstellung** zugunsten unserer Schülerbücherei finden Sie ein reichhaltiges Büchersortiment, das zum Stöbern und Kaufen einlädt.

Nutzen Sie die Gelegenheit, sich unsere neu sanierten Fach- und Klassenräume anzuschauen. Unser vorderer Schulhof wurde neu gestaltet und bietet den Kindern ein abwechslungsreiche Spiel- und Bewegungsmöglichkeiten. Wir sind eine offene Ganztageschule bis 16.00 Uhr. Bei Bedarf bieten wir eine Betreuung von 6.00 Uhr bis 18.00 Uhr sowie eine umfangreiche Ferienbetreuung an.



Wir informieren Sie über die Einschulung, das Anmeldeverfahren und, zusammen mit unserem Kooperationspartner, der **elbkinder-Vereinigung Hamburger Kindertagesstätten**, über die ganztägige Bildung und Betreuung (GBS).

Wir sind inklusive Schwerpunktschule und nehmen weiterhin Kinder mit speziellem sonderpädagogischen Förderbedarf auf. Stellen Sie Ihre Fragen vor Ort oder holen Sie sich einen Beratungstermin.

Weitere Auskünfte gibt es im Schulbüro unter Tel. 42 89 37 140, im GBS-Büro unter Tel. 65 86 8134 oder im Internet unter [www.schule-brockdorffstrasse.hamburg.de](http://www.schule-brockdorffstrasse.hamburg.de)

## Playmobil Adventskalender



(RB) Die ideale Alternative zu Schokolade: die PLAYMOBIL-Adventskalender für Kinder ab 4 Jahren. Sie bieten Vorfreude auf's Fest und kreativen Spielspaß, der weit über die Weihnachtszeit hinaus anhält. Aus den 24 Original-PLAYMOBIL-Überraschungen hinter den Türen entsteht eine schöne Spielszenarie. Im festlich dekorierten „Spielwarengeschäft“ (Art.Nr. 70188, UVP 21,99) ist der Weihnachtsmann zu Besuch und nimmt die Wunschzettel der aufgeregten Kinder entgegen. An der Verkaufstheke hilft die freundliche Verkäuferin dabei, die passende Weihnachtsüberraschung auszusuchen.

Tierfassen freuen sich über den Adventskalender „Auf dem Bauernhof“ (Art.Nr. 70189 UVP 21,99), denn hier können Kinder die niedlichen Bauernhoftiere versorgen. Hühner, Katzen, Hasen, Schweine mit Ferkelchen und die Kühe freuen sich, wenn der Bauer ihnen mit dem Traktor frisches Futter bringt. (Foto: Playmobil)

**VERLOSUNG AUF SEITE 2!**

## 16. Hamburger Märchentage

(RB) Die Bücherhalle Rahlstedt, Amtsstraße 3a, 22143 Hamburg, bietet zu den Märchentagen mit Märchen aus Skandinavien folgendes Programm: Am 12.11., 16 –17 Uhr „Im Reich der Trolle“: Sven j. Olsson und Enna entführen kleine und große Gäste in das wundersame Reich der Trolle. Am 13.11., 16 – 17 Uhr : „Die kleine Meerjungfrau“, in einem hölzernen Rahmen, ähnlich einer kleinen Theaterbühne (Kamishibai) wird das Märchen in lebhaften Bildkarten kindgerecht vorgelesen. Im Anschluss findet noch eine märchenhafte Bastelaktion statt. 15.11., 16 – 16:30 Uhr: „Die Nachtigall“ von Hans Christian Andersen und Lisbeth Zwerger. Für Kinder ab 4 Jahre.

## Informationsabende

(RB) Die Erziehungsberatungsstelle Rahlstedt, Amtsstraße 22 b, 22143 Hamburg, bietet einen Kurs „Pubertät – Was geht?“ für Mütter und Väter an sechs Abenden (jeweils donnerstags) an, Beginn ist der 07.11., 19–21 Uhr. Der Elternkurs vermittelt Wissen über diese Lebensphase und Techniken, um selbst sicher zu bleiben und mit den Jugendlichen in guter Beziehung zu leben. Am 11.11., 19 Uhr vermittelt der Film „Die Brüllfalle“ – Rosel Pasquier (Dipl. Soz. Päd.) in einfachen Schritten ein Konzept, mit dessen Hilfe Eltern sich ohne Brüllerei und Androhung von Gewalt durchsetzen und ihre Kinder trotzdem respektvoll behandeln können. Am 18.11., 19 Uhr geht es um Patchwork-Familien. Vortrag mit Diskussion. Anmeldung: Tel: 42881-3829.

## Gut Karlshöhe

(RB) Am 15.11., 15.00 bis 17.00 Uhr lesen die beiden Kinderbuchautorinnen und Hobby-schäferinnen Sabine Choinski und Gabriela Krümmel aus ihren Büchern vor und beantworten die Fragen der kleinen Besucher zu den Tieren auf Gut Karlshöhe. Gut Karlshöhe, Karlshöhe 60 d, 22175 Hamburg. Weitere Infos und Anmeldung: [www.gut-karlshoehe.de](http://www.gut-karlshoehe.de)

## Flohmarkt Eulenkrukgstraße

(RB) Am 26.10. findet von 10-13 Uhr in der Turnhalle der Grundschule Eulenkrukgstraße, Eulenkrukgstrasse 166, 22359 Hamburg, ein Flohmarkt „Rund ums Kind“ statt.

## Laternenumzüge

(RB) Am 26.10., um 18 Uhr: Bürgerverein Oldenfelde. Start an drei Treffpunkten: Rahlstedter Höhe – EKZ Boltenhagener Straße, Matthias-Claudius-Kirche - Parkplatz Alter Zollweg, Dietrich-Bonhoeffer-Kirche - Greifenberger Straße. Begleitet von drei Spielmannszügen und den Freiwilligen Feuerwehren Oldenfelde-Siedlung, Oldenfelde und Berne geht es zum Hannipark. Mit Lagerfeuer, Feuerwerk, Getränken und Grillwürsten. Am 26.10. um 18:30 Uhr: Freiwilligen Feuerwehr Farmsen: Start an der Wache, Berner Heerweg 151. Mit den Maching Flutes & Drums Orchestra und der Showband 2000. Es gibt Grillwurst, Waffeln und Glühwein. Am 30.10. um 18 Uhr: SPD Rahlstedt. Treffpunkt Parkplatz vor Edeka, Sieker Landstraße, begleitet vom Spielmannszug Elmshorn. Am 03.11. ab 17 Uhr: AMTV und IGOR. Start 17 Uhr, AMTV-Zentrum, Rahlstedter Straße 159; Start 2: 17:15 Uhr, AMTV-Sporthalle, Nienhagener Straße 154. Auf dem Helmut-Steidl-Platz gibt es ein Abschlusskonzert mit den Spielmannszügen, Imbiss und Getränken. Am 05.11.: TSV Hohenhorst unterstützt vom Spielmannszug „Ahoy“. Treffpunkt: 18:15 Uhr in der Kielkoppelstr. 9 a/b. Hinterher gibt es Grillwürste, Glühwein und Kinderpunsch. Am 08.11.: SPD Distrikt Meisdorf. Start um 18:30 Uhr PENNY-Markt, Ecke Saseler Straße/ Alaskaweg, begleitet vom Spielmannszug TSG Bergedorf von 1860 e.V. Am 11.11.: Kirchengemeinde Altrahlstedt. Um 17 Uhr beginnt die Andacht in der Martinskirche, die vom Kinderchor „die martinis“ musikalisch gestaltet wird. Im Anschluss folgt ein Umzug durch die Straßen rund um die Kirche.

# RUND UM KIND UND SCHULE



## Gesundes Pausenbrot

(RB) Die Deutsche Herzstiftung empfiehlt Eltern, ihren Kindern ein gesundes Pausenbrot in den Schulranzen zu stecken, denn ein gesundes Pausenbrot kann die Lern- und Konzentrationsfähigkeit von Kindern positiv beeinflussen. Wenig empfehlenswert sind süße Gebäckstücke. Besser sind Vollkornprodukte, denn ballaststoffreiche Nahrungsmittel werden vom Körper langsamer aufgenommen, sodass im Blut eine ausreichend hohe Zuckerkonzentration über einen größeren Zeitraum zustande kommt und das Gehirn seine maximale Leistungsfähigkeit länger aufrecht erhalten kann. Ein konstant hoher Blutzuckerspiegel ist deshalb so wichtig, weil das Gehirn im Gegensatz zu anderen Organen seinen Energiebedarf von Natur aus nur durch Bereitstellung von Glukose und nicht durch die Spaltung von Fetten oder anderen Energieträgern sicherstellen kann. Essen soll auch Spaß machen und so lässt sich z.B. ein knuspriges Pausenbrot zusätzlich mit kleinen Tomaten oder Gurkenscheiben bunt und einfallsreich garnieren. Grundsätzlich sollte beim Thema gesundes Pausenbrot auch auf möglichst viel Abwechslung geachtet werden. Denn nichts schmälert die Lust am Essen mehr, als täglich das Gleiche zu essen. Zahlreiche Tipps, hat die Deutsche Herzstiftung in dem Faltblatt „Mehr Farbe für das Pausenbrot“ zusammengefasst: [www.herzstiftung.de/Gesundes-Pausenbrot.html](http://www.herzstiftung.de/Gesundes-Pausenbrot.html) Deutsche Herzstiftung e.V.

## Kinderturn-Sonntag

(RB) Am 10.11. von 10-15 Uhr lädt der tus BERNE zum Kinderturn-Sonntag in die Sporthalle Schierenberg, Schierenberg 50, 22145 Hamburg, ein. Zeitgleich lädt auch der AMTV in die AMTV-Halle, Nienhagen-Str. 154 ein. Hier können sich Kinder von 1-7 Jahren, kostenlos und ohne Anmeldung, in einer Bewegungs- und Erlebniswelt austoben und verschiedene Bewegungsformen probieren und kennenlernen.

## Sammelaktion

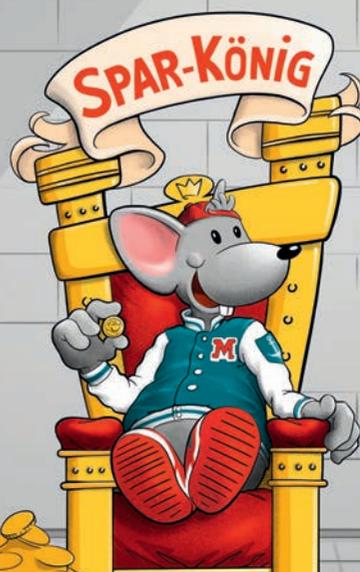
(RB) Am 21.10. startete die Sammelaktion „Spielzeug für bedürftige Hamburger Kinder“, bei der alle zwölf Recyclinghöfe und die STILBRUCH-Filiale u.a. in Wandsbek bis zum 30.11. gebrauchtes Spielzeug



annehmen, das dann von arbeitslosen Hamburgerinnen und Hamburgern aufgearbeitet und meist noch vor Weihnachten an bedürftige Familien, an Krankenhäuser, Kindergärten und Frauenhäuser verschenkt wird.

## Haspa Mäusekonto

Auf zu den  
Weltsparwochen  
vom 21.10. bis  
2.11.2019!



**1 Kinderkonto.**

**3 % Zinsen.**

**10 € zum Start.**

**Nichts liegt näher  
als die Haspa.**

Sie möchten für die Ausbildung oder das Studium Ihres Kindes vorsorgen?

Mit dem Haspa JuniorPlan sparen Sie langfristig sinnvoll für Ihr Kind. Nutzen Sie dabei die attraktiven Chancen der internationalen Kapitalmärkte für den Aufbau eines vielversprechenden Sparguthabens, passend zum langfristigen Anlagehorizont von Kindern. Je länger der Anlagehorizont dabei ist, desto größer sind die Chancen, dass sich Schwankungen aus Kurs- und Währungsänderungen ausgleichen und Sie von dem Zinseszinsseffekt profitieren.

Die Zukunft kann Fahrt aufnehmen!

Bei Abschluss eines Haspa JuniorPlans erhalten Sie ein tolles Kettler Laufrad als Geschenk für Ihr Kind und bis zu 500 € Bonus\*\*\*! Nur solange der Vorrat reicht! Jetzt Termin vereinbaren!

Aktion bis 30.11.2019

## Welche Schule für mein Kind?



Viele Eltern beschäftigen sich mit dieser Frage. Sie sind auf der Suche nach einem Schulkonzept, welches die Entwicklung ihrer Kinder in einer ihnen gemäßen Weise fördert. Unter diesem Gesichtspunkt möchten wir Ihnen unsere Schule vorstellen.

- ◆ Wann? Freitag, 15.11.2019 - Beginn 16:00 Uhr
- ◆ Wo? Rudolf Steiner Schule Hamburg-Wandsbek  
Rahlstedter Weg 60



# STILVOLL WOHNEN IN HAUS UND GARTEN

**Meyer's  
Mühle**  
**GARTEN  
MÖBEL**

Ohechaussee 20  
22848 Norderstedt  
[www.meyers-muehle.de](http://www.meyers-muehle.de)

(djd/dh) Moderne Küchen sind heute das Herzstück der Wohnung und des Hauses. Funktionalität und Design werden daher großgeschrieben. Aber auch Individualität. Schließlich soll jede Küche genau zu ihrem Nutzer passen. Wer eine neue Küche plant, kann sich an aktuellen Trends orientieren, bekommt aber gleichzeitig auch viel Freiraum für den persön-

## Neue Küchentrends

lichen Stil. Zu den Trends 2019 gehört, dass viele Küchen nun in mattem Schwarz oder Dunkelgrau gehalten sind. Innovative Oberflächen sorgen dabei dafür, dass Fingerberührungen keine unschönen Spuren hinterlassen. Dies ist umso wichtiger, da Griffe an Schubladen und Schranktüren zunehmend verschwinden und stattdessen durch leichtes Antippen geöffnet werden. Generell stehen auch Oberflächen aus Holz weiterhin hoch im Kurs. Und zwar nicht nur für die beliebten Landhausküchen. In Ver-

bindung mit Beton oder Metall etwa bekommen sie einen interessanten Industrielook. Der Trend zur offenen Küche ist ungebrochen und viele Küchenmöbel passen sich immer mehr den Wohnzimmermöbeln an, sodass sich eine harmonische Einheit ergibt. Wer möchte, kann Equipment wie Wasserkocher, Kaffeemaschine und sogar den Backofen aber auch hinter sogenannten Pockettüren oder Rolladenschränken elegant verbergen, sodass der Raum wohnlich bleibt.

## Unser Tag der offenen Tür

Samstag, den 9. November 2019 von 10 bis 16 Uhr

Wir fertigen Ihre individuellen:

- Fensterspannrahmen & Rollos
- Drehfenster & -türen
- Pendeltürrahmen
- Schiebetürrahmen
- Lichtschachtdeckungen

mit Spezialgewebe:

5plus Partikelschutzgewebe

**KRÜGER**  
Insektenschutz  
Seit 1995!

Großenseer Str. 7 · 22946 Trittau · [www.krueger-insektenschutz.de](http://www.krueger-insektenschutz.de)



## Farben im Zen-Stil

(djd/dh) Mehr Gelassenheit finden und einfach mal zur Ruhe kommen: Das ist im hektischen Alltag leichter gesagt als getan. Umso größer wird der Stellenwert des Zuhauses als Ruhepol und Ort der Entspannung. Asiatische Traditionen und Einflüsse aus der Zen-Epoche sind beliebt, sie sollen eine Atmosphäre der Erholung und Meditation schaffen. Farben bringen Emotionen zum Ausdruck und können ebenso gut auch die eigene Stimmung beeinflussen. Das ist in der Farbenlehre seit Langem bekannt. Ein mildes Grau etwa folgt dem Wunsch nach Harmonie und Ausgeglichenheit. Sie schafft im Nu eine entspannte Atmosphäre und lässt die eigenen vier Wände viel großzügiger

und heller wirken. Das unaufgeregte Grau ist außerdem ein echter Kombinationskünstler, der zu vielen anderen Farben und Einrichtungsgegenständen passt und sich kreativ ganz nach eigenem Geschmack kombinieren lässt. Wandfarbe können auch in ökologischer Hinsicht unterstützen. Moderne Wandfarben sind emissionsarm, frei von Konservierungs- oder Lösemitteln und somit auch für Allergiker sehr gut geeignet. Zu erkennen sind die Vorteile unter anderem am Umweltzeichen „Blauer Engel“. Unter [www.schoener-wohnen-farbe.com](http://www.schoener-wohnen-farbe.com) gibt es mehr Informationen zu den Trendfarben und Inspirationen für das eigene Zuhause. Foto: djd/Schöner Wohnen Farbe



## Wärmedesign



(djd/dh) Gutes Design spielt in der Gestaltung des privaten Wohnumfelds eine immer größere Rolle, etwa bei der Ausstattung mit einer echten Design-Holzfeuerstätte. Ein Kachelofen, Heizkamin oder Kaminofen kann maßgeblich zur Steigerung der Wohn- und Lebensqualität beitragen. Die Faszination des echten Feuers steht bei zeitgemäßer Architektur im Mittelpunkt: Wärmedesign wird zum Ruhepol in einem hektischen Alltag.

Moderne Feuerstätten wie Kachelöfen und Heizkamine werden regelmäßig für ihr Design ausgezeichnet. So wurde der Designpreis „Ofenflamme“ auf der diesjährigen Messe ISH an europäische Ofen- und Kaminbauer für ihre herausragenden kreativen handwerklichen Leistungen verliehen. Unter den Gewinnern war ein Ofen in Bauhaus-Tradition, geradlinig, exakt und sehr reduziert: Ein minimalistischer Kaminblock als Speicherkamin mit Eckfeu-

erstelle im Schnittpunkt zweier ineinander laufender Räume. Als integraler Bestandteil der Architektur spiegelt er die Gestaltungselemente des Hauses wider. Prämiert wurde aber auch ein Landhaus-Kachelofen mit Kacheln in traditionellem Flaschengrün, er steht für die Gemütlichkeit wärmender Feuerstätten. Ob die Feuerstätte eigenständiges Highlight oder integraler Bestandteil der Wohnlandschaft sein soll, lässt sich durch individuelle Kombination umweltfreundlicher Heiztechnik mit Formen, Farben, Materialien und Designs erreichen: von traditionell und klassisch bis modern und minimalistisch. Naturmaterialien aus Deutschland wie etwa Schamottesteine und die Keramik für die Ofenkacheln machen den handgearbeiteten Kachelofen so besonders. Glasierte Ofenkacheln zeigen sich dauerhaft schön und sind dank ihrer glatten Oberfläche leicht zu reinigen. Foto: djd/ADK

Jolante Gerbitz

Dekoratives für  
Haus und Garten

Tel 678 50 90 · [www.jolante-gerbitz.de](http://www.jolante-gerbitz.de)

Nornenweg 9, 22145 Hamburg

Baumschulen in Meiendorf  
Gartengestaltung

Tel 678 61 27 · [www.torsten-gerbitz.de](http://www.torsten-gerbitz.de)



# STILVOLL WOHNEN



## Industrie-Look



(djd/dh) Die alte Industriehalle, aus der großzügig geschnittene Wohnlofts werden: So sieht für viele die Wunschvorstellung vom modernen, urbanen Leben aus. Nun sind entsprechende Gebäude mit Charakter und Historie eher rar gesät. Eine Alternative dazu ist, den typisch industriellen Charme ganz einfach in die eigene Wohnung zu transportieren. Statt tapezierter Wände und einem makellosen Anstrich darf es heutzutage etwas markanter zugehen. Mit Wänden in Sichtbeton-Optik, die gerne auch optische „Fehler“ wie Ausbrüche aufweisen dürfen, erhält das Zuhause einen neuen Look. In angesagten Restaurants, Bars und Clubs ist der Industriestil nicht mehr wegzudenken. Jetzt hält die rohe und pure Optik auch zu Hause Einzug. Hohe Renovierungskosten oder eine komplizierte Verarbeitung braucht man dabei nicht zu befürchten. Zuerst wird die graue Grundfarbe aufgetragen und erhält Zeit zum Trocknen. Darauf folgt der Effektpatchel, der für die unverwechselbare Optik und Haptik von Sichtbeton sorgt. Mit der dazugehörigen Kreativfolie wird jede Wand zu einem Unikat, etwa mit Luft einschlüssen oder markanten Ausbrüchen in der Oberfläche, die beim rohen Industriestil bewusst gewünscht sind. Foto: dj/d/Schöner Wohnen

## Der Weg zur Traumküche



(djd/dh) Ob Single, junges Paar, vierköpfige Familie oder Best Ager: Wer vor der Anschaffung einer neuen Küche steht, sollte nichts überstürzen. Denn eine gut geplante Küche, die genau auf die persönlichen Bedürfnisse und Lebenssituationen ihrer Nutzer zugeschnitten ist, zahlt sich aus. Was gibt es Neues auf dem Markt? Was hat sich bei Freunden bewährt? Am besten sammelt man zunächst Ideen und Informationen, schlendert durch Möbelhäuser und Küchenstudios. Anschließend kann eine persönliche Wunschliste erstellt werden, die als Grundlage für die weitere Planung dient. Je detaillierter, desto besser. Hilfestellung bei der Frage, welche Kü-

che zu einem passt, bieten auch eine Küchen-Checkliste sowie ein Küchenkonfigurator unter [www.kuechentreff.de](http://www.kuechentreff.de). Hier kann man verschiedene Gestaltungsmöglichkeiten ausprobieren - ob Küchenformen, Materialien oder Farben. 3D-Features sorgen dabei für eine realistische Ansicht. Den ausgedruckten Plan, Wunschliste oder auch Fotos der bisherigen Küche kann man anschließend für das persönliche Beratungsgespräch im Küchenstudio mitnehmen. Mit dem Küchenberater werden dann Wünsche, Möglichkeiten und Materialien sondiert. Bei schwierigeren baulichen Voraussetzungen haben die Profis oft kreative Ideen. Foto: dj/d/Küchen Treff

**MALERMEISTER  
ROLF  
OTTO**

Tel.: 040-607 22 47

Fax: 040-607 48 29

[www.malermeister-otto.de](http://www.malermeister-otto.de)

Polsterei Jan-Erik Keding

seit 1993

Große

Möbelstoffauswahl

[www.polsterei-keding.de](http://www.polsterei-keding.de)

Tel. 040 6013388 · Smartphone Nachricht: 01590 2605355



seit 1884  
**Grube**

• Heizung • Sanitär • Bad • Solar  
„Ist dir kalt in deiner Stube,  
ruf mal schnell  
die Firma Grube“

24-h-Notdienst

☎ (040) 678 22 30 • [www.grube-haustechnik.de](http://www.grube-haustechnik.de)

Bei der Neuen Münze 16 • 22145 Hamburg

Ihre Einrichterin im Alstertal



ANJA BECK  
RAUMAUSSATTUNG  
BEWUSSTLEBEN

Anja Beck Raumausstattung  
Waldweg 33  
22393 Hamburg

Tel. 040-6013780  
Fax: 040-6007866

Öffnungszeiten  
Mo - Fr. 9.00 - 18.00 Uhr  
Sa. 10.00 - 13.00 Uhr

Gesamtkonzepte  
Interiordesign  
Polsterei  
Dekoration  
Bielefelder Werkstätten  
Christine Kröncke  
Malerarbeiten  
Bodenbeläge

[www.anja-beck.de](http://www.anja-beck.de)

Terrassendächer • Wintergärten • Sonnenschutz für innen & Außen • Markisen



**FALKENDACH**  
HOLZ · ALU · GLAS

*Das Leben ist zu kurz für irgendwann*

Abbildung ähnlich

**HERBST-AKTION: TERRASSENDACH**

5x3 Meter, VSG-Glas, inkl. Montage\* ab 6.500,- €

Besuchen Sie unsere neue Ausstellung

FALKENDACH · Inh. Andrzej Falkowski · Grubesallee 38 · 22143 Hamburg  
Telefon: 040-67 582 425 · Fax: 040-67 582 426 · E-Mail: [info@falkendach.de](mailto:info@falkendach.de)  
Öffnungszeiten: Montag-Freitag 10.00-17.00 Uhr Samstag 10.00-14.00 Uhr

[www.falkendach.de](http://www.falkendach.de)



Ihre Beilagen sind bei uns  
in den besten Händen.  
Wir beraten Sie gerne.

## IMMOBILIENMARKT

### Rechts-Tipp des Monats

#### Wohnungsrenovierung beim Auszug

Ihr Mieter hat Wände knallrot gestrichen, jedoch die Wohnung unrenoviert übernommen? Ob und wie Sie als Vermieter in Anbetracht der Rechtslage hier bei Auszug noch Ansprüche zur Renovierung realisieren können, erfahren Mitglieder in unserer wöchentlichen Rechtsberatung in der Geschäftsstelle.

Diese und weitere ausführliche Informationen rund um das Immobilieneigentum erhalten Mitglieder kostenfrei:

Schweriner Straße 27 - Tel. 040-677 88 66 - [www.hug-rahlstedt.de](http://www.hug-rahlstedt.de)



Haus und Grund  
Eigentümergeverein  
Hamburg-Rahlstedt e.V.

[www.wohnlagenverzeichnis.de](http://www.wohnlagenverzeichnis.de)

## VERSCHIEDENES

### Liebe weißblonde Apothekerin

Ich hoffe, dass Sie meine Zeilen lesen. Leider weiß ich Ihren Namen nicht. Ich möchte Sie gern näher kennenlernen, falls Sie das auch wünschen.

Wir sind uns ein paar Mal Anfang 2018 in der Apotheke Berliner Bär begegnet sowie am 19.8.2019 in Rahlstedt? (Da ich kurzsichtig bin, habe ich Sie nicht richtig/wirklich erkannt, eine andere Frisur? – das tut mir leid!)

Ich würde mich freuen, wenn Sie sich bei mir melden:  
0152 36935226.

### Wochenmärkte zukunftsfest

(RB) Die FDP-Fraktion in der Bezirksversammlung Wandsbek sieht Wochenmärkte als wichtigen Teil des gesellschaftlichen Miteinanders und hält auch die kleinen Wochenmärkte für wichtig und erhaltenswert. Den Markthändlern sollte das Leben erleichtert und nicht durch Bürokratie und Kosten erschwert werden. Bürgerumfrage: Um zu verhindern, dass weitere Wochenmärkte schrumpfen oder zu verschwinden drohen, sind auch die Marktbesucher gefragt: Was wünschen sie sich, damit ihr Wochenmarkt noch attraktiver wird? Die FDP Fraktion Wandsbek lädt daher zu einer Online-Umfrage ein: <https://www.umfrageonline.com/s/f3cd94a>

### Fliegerbombe unter Bauspielplatz?

(RB) Auf dem ehemaligen ein Ölfass handeln. Allerdings haben Gespräche mit Anwohnern ergeben, dass auf Nachbargrundstücken ebenfalls Fliegerbomben gefunden worden sind. Ein Objekt liegt in 5 Meter Tiefe und passt in das klassische Bild einer Fliegerbombe aus dem 2. Weltkrieg. Es könnte sich aber auch um nun untersucht und entfernt.

### Frische Blumen, gute Beratung und großartiger Service

#### Unsere Empfehlung:

BlumenStil, Floristik & Wohnaccessoires,

Anja Lichtenberg

Rahlstedter Str.70, 22149 Hamburg,

Tel.: 040/866 86 117

Wir sagen Danke!

Cornelia und Jennifer Ewert,

RUNDBLICK RAHLSTEDT



## IMMOBILIENMARKT

### Rechts-Tipp des Monats

#### Wohnungsrenovierung beim Auszug

Ihr Mieter hat Wände knallrot gestrichen, jedoch die Wohnung unrenoviert übernommen? Ob und wie Sie als Vermieter in Anbetracht der Rechtslage hier bei Auszug noch Ansprüche zur Renovierung realisieren können, erfahren Mitglieder in unserer wöchentlichen Rechtsberatung in der Geschäftsstelle.

Diese und weitere ausführliche Informationen rund um das Immobilieneigentum erhalten Mitglieder kostenfrei:

Schweriner Straße 27 - Tel. 040-677 88 66 - [www.hug-rahlstedt.de](http://www.hug-rahlstedt.de)



Haus und Grund  
Eigentümergeverein  
Hamburg-Rahlstedt e.V.

[www.wohnlagenverzeichnis.de](http://www.wohnlagenverzeichnis.de)

SIG  
Holstein

Immobilienkompetenz  
für Hamburg

#### Wir suchen dringend für unsere Kunden

- Einfamilienhäuser
- Doppelhaushälften und Reihenhäuser
- 2-4 Zimmer-Wohnungen
- Baugrundstücke für Einfamilien- oder Doppelhausbebauung

#### Neukundenaktion

- gültig bis 31.12.2019 -

Kostenlose Wertermittlung Ihrer Immobilie  
(Wert € 350,-)

Vereinbaren Sie einen unverbindlichen und kostenfreien Beratungstermin.  
Ich freue mich auf Ihren Anruf.

#### Wir bringen Ihr Haus - groß raus!

Lasse Sohrweide  
Immobilienkaufmann  
040-710 001 757 69

S-Immobilien-Gesellschaft Holstein mbH & Co. KG  
Filiale Rahlstedter Bahnhofstraße 9, 22143 Hamburg  
[sohrweide@sig-holstein.de](mailto:sohrweide@sig-holstein.de), [www.sig-holstein.de](http://www.sig-holstein.de)



Denken Sie daran, am Sonntag,  
27. Oktober, wird die Uhr  
winterzeitbedingt von 3 Uhr auf  
2 Uhr zurückgestellt.



Ihr Ansprechpartner  
Michael Rath | Beratung/Verkauf

#### Aktuelles Gesuch

Sympathisches Ehepaar (Kd.-Nr. 134677), er in einer leitenden Position, erwarten das zweite Kind und suchen eine Jugendstilvilla, Kaffeemühle oder EFH in Rahlstedt, Alt-Rahlstedt, Oldenfelde oder Marienthal, KP: bis EUR 1.000.000,-

#### Aktuelles Gesuch

Ingenieur und Ärztin (Kd.-Nr. 128516) wünschen sich für sich und ihre zwei Kinder ein neues Zuhause und suchen ein Einfamilienhaus ab 4 Zi. und ca. 150 m<sup>2</sup> Wohnfläche im Bereich Rahlstedt und Marienthal, KP: bis EUR 800.000,-

### Ganz nah dran an Ihren Wünschen

DAHLER & COMPANY  
IMMOBILIEN

[www.dahlercompany.de](http://www.dahlercompany.de)

DAHLER & COMPANY Rahlstedt

Inh: DAHLER & COMPANY Alstertal GmbH & Co. KG

Wellingsbüttler Weg 136 | 22391 Hamburg | Tel. 040.7200 7400 | [rahlstedt@dahlercompany.de](mailto:rahlstedt@dahlercompany.de)

# Sicherheit rund um's Haus

Anzeigensonderveröffentlichung

# S

## Erhöhte Einbruchgefahr

(djd/dh) Weit mehr als die Hälfte der Einbrüche in Deutschland finden bei Dunkelheit statt. Im Herbst und Winter stellt die Polizei in manchen Regionen gar eine Verdoppelung der Delikte fest. Die früh einsetzende Dämmerung bietet den Tätern beste „Arbeitsbedingungen“. Die Einbrecher verursachten 2018 einen Schaden

von 310 Millionen Euro allein an Diebesgut und Beute, von den psychischen Folgen für die Bewohner ganz zu schweigen. Ein Basisschutz, also mechanische Sicherungstechnik, kann den Einstieg in ein Haus über leicht erreichbare Fenster und Wohnungs- oder Fenstertüren erschweren oder verhindern. Aber der Einbruch wird nicht

gemeldet, die Täter können bezogene Maßnahmen durchgeführt. In Sachen Sicherheit für das eigene Zuhause sollte man im Übrigen konsequent und nicht halbherzig handeln: Damit eine Alarmanlage im Ernstfall fehlerfrei funktioniert, ist eine sachkundige Beratung, Planung und Montage durch eine Fachfirma allerdings unabdingbar.

gemeldet, die Täter können bezogene Maßnahmen durchgeführt. In Sachen Sicherheit für das eigene Zuhause sollte man im Übrigen konsequent und nicht halbherzig handeln: Damit eine Alarmanlage im Ernstfall fehlerfrei funktioniert, ist eine sachkundige Beratung, Planung und Montage durch eine Fachfirma allerdings unabdingbar.

## Transparente Sicherheit

(djd/dh) Einbruchschutz wirkt. Dies bestätigt die Trendwende in der Kriminalstatistik: Mit über 167.000 Fällen bundesweit wurde 2015 ein Negativrekord erzielt. Seitdem sind die Fallzahlen stark rückläufig - auf erstmals wieder unter 100.000 Einbrüche im Jahr 2018.

Fachleute machen dafür die wachsende Ausstattung vieler Wohngebäude mit Sicherheitstechnik verantwortlich. Können Einbrecher nicht binnen Sekunden ins Haus gelangen, lassen sie von ihren Plänen meist ab. Doch noch immer sind viele Eigenheime nicht ausreichend geschützt. Neben der Sicherung von Haustürschlössern und Fensterbeschlägen sowie eine Videoüberwachung rund ums Haus sollten dabei die Fensterflächen selbst nicht vergessen werden. Spezielles Sicherheitsglas verhindert wirksam, dass die Scheiben

kurzerhand mit purer Gewalt eingeworfen oder zerbrochen werden können.

Verbund-sicherheitsglas etwa kommt in öffentlichen Gebäuden, in Büros oder Geschäften bereits vielfach zum Einsatz. Hier verhindert es Einbruchversuche und mindert die Folgen von Vandalismus, etwa indem Schaufensterscheiben nicht mehr einfach zerstört werden können. Im Fall der Fälle splittert das Glas zwar - ähnlich wie die Windschutzscheibe des Autos bei Stein Schlag - zerbricht aber nicht direkt. Die Umrüstung auf das Sicherheitsglas zahlt sich somit auch im Eigenheim aus.

Empfehlenswert für Hausbesitzer ist in jedem Fall, eine Beratung im örtlichen Fachhandel zu nutzen. Unter [www.glass-at-home.de](http://www.glass-at-home.de) findet man Ansprechpartner vor Ort sowie eine Broschüre zum Download.

## Fördergelder für Einbruchschutz

(djd/dh) Auf der sicheren Seite sind Haus- und Wohnungseigentümer, wenn sie bei der Auswahl von Produkten und Anbietern auf das VdS-Zeichen der deutschen Schadenversicherer achten. Es zeigt an, dass alle einschlägigen Normen erfüllt sind und dass Anlagen sowie Unternehmen hohen Standards genügen. Was viele nicht wissen: Wenn die Arbeiten von einem anerkannten Fachunternehmen ausgeführt werden und technische Mindeststandards erfüllen, dann können für die Finanzierung von Maßnahmen zur Verbesserung der Haussicherheit auch Gelder über das KfW-Förderprogramm 455-E beantragt werden.

Die KfW Förderbank gewährt einen Zuschuss von 20 Prozent der förderfähigen Kosten bis 1.000 Euro. Über 1.000 Euro können noch zehn Prozent der Kosten bezuschusst

werden. Die maximale Förder summe liegt bei 1.600 Euro. Gefördert werden beispielsweise Einbruch- und Überfallmeldeanlagen sowie Smart-Home-Anwendungen mit Einbruchmeldefunktion, wenn diese den Anforderungen der DIN VDE V 0826-1 entsprechen. Wer größere Modernisierungsmaßnahmen plant, der kann die Förderung für die Verbesserung der Haussicherung mit weiteren KfW-Programmen kombinieren, etwa für die energetische Sanierung oder für mehr Barrierefreiheit. Foto: djd/Telenot Alarmsysteme





Schöne Aussichten auch in unserer Ausstellung!

TISCHLEREI  
SCHMEKAL GmbH

Ihr Partner für

- ✓ Fenster, Türen
- ✓ Innenausbau
- ✓ Einbruchschutz und mehr...

VELUX

Saseler Str. 59  
22145 Hamburg  
Tel. 678 44 44

Eingetragenes und LKA geprüftes Unternehmen **ZERTIFIZIERT**

## EINBRUCHSCHUTZ VOLKSDORF

### WOLFGANG PUDELKO

**SCHLÜSSEL · SCHLÖSSER  
SCHLIESSANLAGEN**



## WIR MACHEN IHR ZUHAUSE SICHER.

**Filiale Volksdorf  
Buckhorn 1 · 22359 Hamburg      040 - 609 10 16**

## Einbruchschutz für Ihre Fenster und Haustüren



Mehr  
Sicherheit

Effektiver  
Einbruchschutz

Rundum  
Wohlfühlen

Lassen Sie sich von uns beraten:  
**Besuchen Sie unsere Ausstellung.**

**rekord Ausstellung Hamburg-Bramfeld GmbH**  
Bramfelder Chaussee 272, 22177 Hamburg  
Tel. 0 40 /30 70 18 99-0  
[bramfeld@rekord.de](mailto:bramfeld@rekord.de)  
[hamburg-ost.rekord.de](http://hamburg-ost.rekord.de)

**rekord**  
FENSTER UND TÜREN



# RUND UMS AUTO | VERKEHR

## Herbstzeit: Das müssen Autofahrer jetzt beachten

(TÜV e.V./RB) Später Sonnenaufgang, früher Sonnenuntergang und auch dazwischen wird es häufig nicht richtig hell – dann ist eine funktionierende Beleuchtungsanlage wichtig und sollte rechtzeitig überprüft werden. In Deutschland gibt es keinen Stichtag, an dem die Winterreifen aufgezogen sein müssen. Hier ist das Wetter entscheidend: Sobald es draußen winterlich wird, gilt die Winterreifenpflicht, doch wer erst bei Schneematsch, Glatteis oder Reifglätte den Weg in die Werkstatt sucht, wird so schnell keinen Termin mehr bekommen. „Von O bis O“ – also zwischen Anfang Oktober und der Woche nach Ostern – sollte man Winterpneus nutzen. „Wer sich an dieser Faustregel orientiert, verfällt auch bei einem plötzlichen Wintereinbruch nicht in Stress. Das Profil der Winterreifen sollte dabei nicht zu weit heruntergefahren sein: 1,6 Millimeter Profiltiefe sind mindestens vorgeschrieben, empfohlen werden mindestens 4 Millimeter. Nach sechs Jahren

sollten Winterreifen komplett ausgetauscht werden. Sie sind dann zu hart, um auf der Straße noch ausreichend zu „greifen“. Profil und Gummimischung von Sommerreifen sind an sommerliche Witterungsbedingungen angepasst – wer sie im Winter nutzt, riskiert längere Bremswege und wenig „Grip“ auf glattem Untergrund. Aber nicht nur das: Bußgelder zwischen 60 und 100 Euro sowie ein Punkt im Verkehrszentralregister in Flensburg drohen, wenn man bei winterlichen Witterungsbedingungen Sommerreifen nutzt und damit andere Verkehrsteilnehmer behindert, gefährdet oder einen Unfall verursacht. Batterie und Flüssigkeiten frostsicher machen. Der Dauerbetrieb von Heizung und Scheinwerfern beanspruchen die Batterie zusätzlich. Ein Batterie-Check in der Fachwerkstatt sollte deswegen am besten vor dem ersten Kälteeinbruch erledigt werden. Bevor die Temperaturen sich dem Gefrierpunkt nähern, sollte für ausreichend Frostschutzmittel in der Kühlflüssigkeit

gesorgt sein. Denn wenn das Wasser im Kühler gefriert, wird schnell ein neuer Kühler fällig und schlimmstenfalls kann es sogar zum Motorschaden kommen. Bei tief stehender Sonne herrscht Blendgefahr – besonders in der kalten Jahreszeit ist deswegen eine streifenfreie Scheibe wichtig. Scheibenwischerblätter sollten mit einem spülmittelgetränktem Baumwolltuch gereinigt und wenn nötig ausgetauscht wer-

den. Für gute Durchsicht auch an ausreichendes Wischwasser denken. Schließlich ist der Verbrauch von Wischwasser während der Herbst- und Winterzeit besonders hoch. Frostschutzmittel begeben und die Herstellerfreigaben beachten. Vorsorglich kann das eigene Auto auch zu einem professionellen Wintercheck in eine TÜV-Prüfstelle oder eine Kfz-Werkstatt gebracht werden. Foto: Pravin Narsin via Unsplash

## Große Aufregung



(RB) Die neue Radführung an der Bushaltestelle Rahlstedter Weg Mitte, Richtung Farmsen, wird von vielen Nutzern und Beobachtern sehr kritisch gesehen. Der neue Radschutzstreifen muss vom Bus überquert werden um in die Busbucht zu gelangen. Der Bus wird von Radfahrern links überholt. Zwischen stehendem Bus und fließendem Verkehr ist zur Zeit kaum 1 Meter Platz. Dies führt zu gefährlichen Situationen. Es gab bereits einige Beinaheunfälle, so dass viele Radfahrer stattdessen den Fußweg benutzen. Ihnen ist es zu riskant zwischen dem wartenden Bus und LKW hindurchzufahren. Zu bedenken ist auch, dass hier Kinder ab 10 Jahren bei Dunkelheit und Nässe fahren sollen und fraglich ist, ob sie von Busfahrern wegen des toten Winkels überhaupt gesehen werden können. Da die Fahrbahn im Bereich der Bushaltestelle sehr eng ist, kommen zwei LKW/Busse nicht aneinander vorbei, ohne dabei den Schutzstreifen teilweise zu überfahren. Wer

einen Radfahrer überholt muss aber mindestens 1,5 Meter Seitenabstand halten – oder eben warten. Der Vorteil der neuen Radwegführung soll u.a. darin liegen, dass im Bereich der Bushaltestelle Konflikte zwischen Fußgängern (ein- und aussteigende und wartende Fahrgäste) einerseits und Radfahrern andererseits vermieden werden, wie dies früher der Fall war. Die Radwegführung ist so von der Straßenverkehrsbehörde und der Politik gewollt. Ob dies so angenommen wird, muss sich zeigen. Vorerst haben viele Radfahrer Zweifel, ob diese Neuerung der Sicherheit dienlich ist und haben sich mit Fragen dazu an die Polizei gewandt. Wer hier nicht fahren möchte, kann den klassischen Radweg auf der gegenüberliegenden Seite benutzen. Dieser darf von Rahlstedt kommend in beiden Richtungen bis zur Fußgängerampel hinter der Rudolf-Steiner-Schule befahren werden. Wir bleiben dran. Weiteres unter [www.rundblick-rahlstedt.de](http://www.rundblick-rahlstedt.de). Fotos: C.Ewert

**Wir kaufen  
Wohnmobile  
+ Wohnwagen**

Tel. 03944-36160  
[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) (Fa.)



**Wer mit Licht fährt,  
leistet einen Beitrag für  
die Sicherheit!**

## Autoservice vom Profi



**Machen Sie  
Ihre Batterie  
Winter-Fit!**

**Kostenloser  
Batterietest**

**Winter-Check  
€ 9,90**

**Reifenhaus Buch GmbH**  
Bargteheider Str. 107 • 22143 Hamburg  
Telefon: 040 / 648 99 70  
Gänseberg 1 • 22926 Ahrensburg  
Telefon: 04102 / 42 333  
[www.reifenhausbuch.de](http://www.reifenhausbuch.de)



# RUND UMS AUTO | VERKEHR

Anzeigensonderversöffentlichung



## Sturmschäden

(dh) Erst Mortimer, dann Nils. Pünktlich zum Herbstbeginn zogen die ersten Stürme quer durch Deutschland. Die Schäden gingen in die Millionen. Doch wer zahlt im "Fall der Fälle" – und wann? Bei Teilkaskoversicherten zahlt die Versicherung für Schäden, die direkt durch einen Sturm entstehen. In den meisten Fällen sind das Beulen, Dellen oder eine kaputte Windschutzscheibe durch heruntergefallene Dachziegel, Äste oder Steine. Ein Sturm beginnt für Versicherer übrigens schon, wenn Meteorologen noch von „stürmischem Wind“ sprechen, also ab Windstärke acht. Wenn man gegen einen großen Ast oder ein sonstiges Hindernis auf der Straße fährt, ist das für die Versicherung allerdings ein normaler Unfall. Schäden zahlt dann nur die Vollkaskoversicherung. Für Fahrer, die nur haftpflichtversichert sind, zahlt die Versicherung Sturmschäden in aller Regel nicht. Schadensersatz kann man womöglich dennoch geltend machen, nämlich immer dann, wenn ein anderer verantwortlich ist. Bei herunterfallenden Ästen kann das der Grundstückbesitzer sein, dem der Baum gehört. Bei Dachziegeln der Hauseigentümer, der sein Dach nicht ausreichend kontrolliert und in Schuss gehalten hat. Immer gilt: Stellt man einen Schaden fest, gilt es erst Ort und dann Beweise zu sichern. Fotos und beschädigte Gegenstände sollten aufbewahrt werden.

## Hoher Ölverbrauch

(djd/dh) Verbrennungsmotoren sind auf eine konstante Versorgung mit Öl als Schmiermittel angewiesen, denn ein niedriger Ölstand führt schließlich zu einem erhöhten Verschleiß. Ein erhöhter Ölverbrauch ist meist auf verschiedene Defekte zurückzuführen. Kolbenringe dichten den Brennraum gegenüber dem Kurbelgehäuse beweglich ab. Sind die Kolbenringe verschlissen, kann dies zu einer pumpenartigen Wirkung führen, so dass das Öl über die Kolbenringe aus dem Kurbelgehäuse direkt in den Brennraum befördert wird. Dort wird es dann zusammen mit dem Kraftstoff-Luft-Gemisch verbrannt. Bei einem defekten Kolbenring sollte man schnell eine Werkstatt aufsuchen. Bei einer defekten Zylinderkopfdichtung kann Öl in den Kühlwasserkreislauf, in den Brennraum oder nach außen gelangen. Das Resultat ist ein erhöhter Ölverbrauch, der nicht immer von außen zu erkennen ist. Eine weitere Ursache sind defekte oder schlecht eingestellte Einspritzpumpen. Bei einem Defekt oder einer falschen Einstellung des Systems kann Öl in die Arbeitsräume gelangen. Neben einem erhöhten Ölverbrauch macht sich diese Ursache durch blauen Qualm aus dem Auspuff bemerkbar. Oft muss dann die Einspritzpumpe ausgetauscht werden, das führt zu hohen Kosten. Auf [www.deine-autoreparatur.de](http://www.deine-autoreparatur.de) gibt es viele weitere Informationen zum Thema erhöhter Ölverbrauch.

## Kfz-Steuererhöhung

(dh) Die Kfz-Steuer wurde bereits im September 2018 erhöht, sie soll sich mit dem Klimapakett der Bundesregierung erneut verteuern. Das Klimaschutzprogramm, das die Bundesregierung am 9. Oktober 2019, verabschiedet hat, beinhaltet konkrete Vorhaben, mit denen Deutschland seine Klimaziele für das Jahr 2030 einhalten will. Dazu gehören Punkte wie die Erhöhung der Luftverkehrssteuer, die Reduzierung der Mehrwertsteuer auf Bahntickets sowie die Erhöhung der Kfz-Steuer. Letztere möchte das Kabinett entgegen erster Aussagen erst zu einem noch nicht näher definierten, späteren Zeitpunkt besprechen. Trotzdem ist schon jetzt bekannt, dass die Kfz-Steuer ab 2021 für Neuwagen mit einem Kohlendioxid-Ausstoß von mehr als 95 Gramm je Kilometer teurer werden soll. Der Hintergrund: Ab 2021 gilt mit besagten 95 Gramm je Kilometer ein neuer EU-Grenzwert für den CO<sub>2</sub>-Ausstoß, der sich in individuellen Soll-Werten für jeden Autohersteller aufspaltet – berechnet unter anderem anhand des durchschnittlichen Gewichts der Fahrzeuge. Mit der im Zuge des Klimapaketts angepassten Kfz-Steuer würden folglich Neuwagen, die den EU-Grenzwert überschreiten, finanziell schlechter gestellt. Die Politik erhofft sich damit einen Lenkungseffekt, also dass Verbraucher zu sparsameren Autos greifen.



**10 Jahre**  
KFZ-Meisterbetrieb



mit dem Rundumservice

**Unser Reifenservice**

- faire Preise • beste Marken
- bequeme Lagerung
- top Montage
- perfektes Auswuchten
- sichere Entsorgung

**KFZ-Reparaturen**

Instandsetzung v. Unfallschäden

Abgas- u. Hauptuntersuchungen

Inspektion n. Herstellervorgaben

Schöneberger Str. 107 · 22149 Hamburg (Rahlstedt)  
Telefon: (040) 673 39 05 · Telefax: (040) 673 50 31

[www.stoll-schrader.de](http://www.stoll-schrader.de)  
E-Mail: [stoll-schrader@gmx.de](mailto:stoll-schrader@gmx.de)



AUTOHAUS  
**GERMANIA** AUTOMOTIVE GMBH

WERKSTATT FÜR ALLE MARKEN  
GEBRAUCHTWAGEN AN- UND VERKAUF

Großlohering 72 · 22143 Hamburg · Tel.: 040 - 6 77 19 51

**SERVICE NACH MASS FÜR ALLE FABRIKATE**

## UNFALLSCHADEN-REPARATUR

• Klimaanlage-Service		• Bremsflüssigkeit	59,90 €
• Scheibenreparatur -Erneuerung		• AHK nachrüsten alle Fabrikate	
• TÜV-Durchsicht	39,90 €	• Karosserie und Lackarbeiten "Smart-Repair"	
• HU + AU	104,- €	• Winter-Reifen	ab 38,- €
• Feinstaubplakette	5,95 €	• Urlaubs-Check	19,95 €
• Ölwechsel ab inkl. Öl + Filter	38,- €	• Reifeneinlagerung Reifenservice	ab 40,- €/Jahr
• Batterie z.B. 36 Ah	ab 60,- €	• Zeitwertgerechte Reparaturen	
• Bremsentest	9,90 €		

Kleine Arbeiten (z.B. Öl- oder Bremsbelagwechsel) erledigen wir oft sofort und OHNE Voranmeldung.



**Max Kipke**  
AUTOMOBILE



- KFZ Reparaturen
- Autolackiererei
- TÜV/AU-Abnahme täglich
- Karosseriewerkstatt
- Motordiagnose-System
- Versicherungsabwicklung
- Klimaanlage-Service
- Leihwagenvermietung
- Reifenservice
- Autoverglasung

**WINTER-SOFORT-CHECK**  
20 PUNKTE-TEST FÜR IHR FAHRZEUG € 20,-  
LICHTTEST KOSTENFREI

HEESTWEG 19, 22143 HH-RAHLSTEDT, TEL. 677 20 01  
[www.autokipke.com](http://www.autokipke.com), [kipke54@gmx.de](mailto:kipke54@gmx.de)



**AMTV e. V.**

AMTV Halle  
Nienhagener Str. 154  
22147 Hamburg  
Tel. 040-67 59 50 84



[www.amtv.de](http://www.amtv.de)

**Kinderturn-Sonntag**  
10. November 2019 | 10-13 Uhr  
[www.vtf-hamburg.de](http://www.vtf-hamburg.de)

Kinder werden

**BEWEGUNGS K ÜNSTLER**

Für Kinder von 1-7 Jahren

**Kinderturnen** 

